

**Original betjeningsvejledning for motordrevne hybrid-sømpistoler**

DA

**Moottorikäyttöisten yleisnaulainten saksankielisen alkuperäisen käyttöoppaan**

FI

**Översettelse av originalbruksanvisningen for motordrevne hybrid-spikerpistoler**

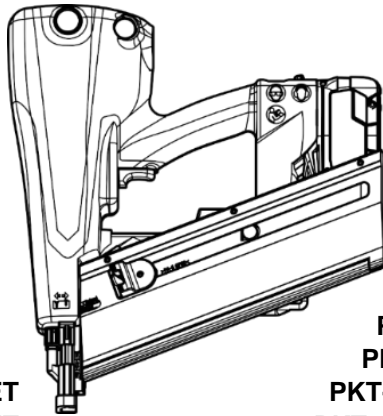
NO

**Översättningen av original bruksanvisningen för motordrivna hybrid häft-/spikpistoler**

SV

**Þýðing á upprunalegum notkunarleiðbeiningum fyrir vélknúnar blandaðar naglabyssur**

IS



PKT-8-PR100  
PKT-8-PR100-LM  
PKT-8-PR100-SET  
PKT-8-PR100-SET4  
PKT-8-PR100-LM-SET  
PKT-8-PR100-LM-SET4

PKT-8-RKP100  
PKT-8-RKP100-LM  
PKT-8-RKP100-SET  
PKT-8-RKP100-SET4  
PKT-8-RKP100-LM-SET  
PKT-8-RKP100-LM-SET4



**Advarsel: Læs instruktionerne og advarserne til denne enhed omhyggeligt, inden du bruger den. Manglende overholdelse kan resultere i alvorlig personskade.**

# Indholdsfortegnelse

<b>Oplysninger om betjeningsvejledningen .....</b>	<b>4</b>
Fast del af sømpistolen.....	5
Tilhørende dokumenter.....	6
Tekstens opbygning.....	6
Opbygning af advarsler / sikkerhedsanvisninger.....	7
Opbygning af anvisninger om materielle skader .....	7
Definitioner for apparatet .....	8
<b>Sikkerhed.....</b>	<b>9</b>
Anvendelse i henhold til formål.....	9
Anvendelse i strid med formålet .....	10
Sikkerhedsinstrukser .....	10
Personalets kvalifikationer .....	17
Sikkerhedsanordninger.....	17
Personligt sikkerhedsudstyr.....	19
<b>Beskrivelse .....</b>	<b>20</b>
Leveringsomfang .....	20
Oplysninger på typeskilt.....	21
Oversigtstegning.....	22
Formål og funktion .....	26
Betjeningsfelt .....	27
<b>Inden drift .....</b>	<b>29</b>
Udpakning af sømpistol .....	29
Kontrol af tilstand .....	29
Påfyldning af trykluft .....	31
Fastgøring og aftagning af magasin .....	36
Fyldning og tømning af magasin .....	39
Isætning og udtagning af akku .....	42
Tænde sømpistolen .....	43
Kontrol af funktion.....	43
<b>Betjening.....</b>	<b>45</b>
Valg af udløsningsfunktion .....	45
Indstilling af inddrivningsdybde.....	46
Anvendelse af aftryksbeskyttelse .....	48
Inddrivning af søm .....	49
Fralægning af sømpistol .....	53
Anvendelse af spærkrog.....	53
Afluftning af sømpistol .....	54

---

<b>Efter brug</b> .....	<b>55</b>
Slukning af sømpistol .....	55
Fjernelse af akku .....	56
Tømning af magasin.....	56
<b>Transport og opbevaring</b> .....	<b>57</b>
Nedpakning af sømpistol.....	58
Transport af sømpistol.....	59
Opbevaring af sømpistol .....	60
<b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....	<b>61</b>
Rengøring.....	61
Vedligeholdelse .....	63
<b>Afhjælpning af fejl</b> .....	<b>64</b>
Afhjælpning af fejl ved transport til skudkanal .....	64
Afhjælpning af andre fejl.....	65
Fejloversigt .....	65
<b>Bestilling af tilbehør</b> .....	<b>68</b>
Tilgængeligt tilbehør .....	68
Oplysning vedr. bestilling af søm .....	68
<b>Tekniske data</b> .....	<b>69</b>
Sømpistoler .....	69
Trykluftpatron KT-1000.....	70
Akku og akku-ladestation .....	71
<b>Bortskaffelse af sømpistol</b> .....	<b>72</b>
<b>Producentadresse</b> .....	<b>73</b>
<b>Garanti</b> .....	<b>74</b>
<b>Indeks</b> .....	<b>75</b>

## Oplysninger om betjeningsvejledningen

Denne betjeningsvejledning hjælper til sikker og økonomisk anvendelse i henhold til formålet af følgende motordrevne hybrid-sømpistoler:

Apparattype	Udstyr
PKT-8-PR100	til papirbundne halvhovedsøm 34°, standardmagasin med kapacitet til et sømbånd, trykluftpatron, uden akku
PKT-8-PR100-LM	til papirbundne halvhovedsøm 34°, langt magasin med kapacitet til to sømbånd, trykluftpatron, uden akku
PKT-8-PR100-SET	til papirbundne halvhovedsøm 34°, standardmagasin med kapacitet til et sømbånd, trykluftpatron, oplader, akku 5,5 Ah
PKT-8-PR100-SET4	til papirbundne halvhovedsøm 34°, standardmagasin med kapacitet til et sømbånd, trykluftpatron, oplader, akku 4,0 Ah
PKT-8-PR100-LM-SET	til papirbundne halvhovedsøm 34°, langt magasin med kapacitet til to sømbånd, trykluftpatron, oplader, akku 5,5 Ah
PKT-8-PR100-LM-SET4	til papirbundne halvhovedsøm 34°, langt magasin med kapacitet til to sømbånd, trykluftpatron, oplader, akku 4,0 Ah
PKT-8-RKP100	til kunststof- og papirbundne rundhovedsøm 20°, standardmagasin med kapacitet til et sømbånd, trykluftpatron, uden akku
PKT-8-RKP100-LM	til kunststof- og papirbundne rundhovedsøm 20°, langt magasin med kapacitet til to sømbånd, trykluftpatron, uden akku

Apparat	Udstyr
PKT-8-RKP100-SET	til kunststof- og papirbundne rundhovedsøm 20°, standardmagasin med kapacitet til et sømbånd, trykluftpatron, oplader, akku 5,5 Ah
PKT-8-RKP100-SET4	til kunststof- og papirbundne rundhovedsøm 20°, standardmagasin med kapacitet til et sømbånd, trykluftpatron, oplader, akku 4,0 Ah
PKT-8-RKP100-LM-SET	til kunststof- og papirbundne rundhovedsøm 20°, langt magasin med kapacitet til to sømbånd, trykluftpatron, oplader, akku 5,5 Ah
PKT-8-RKP100-LM-SET4	til kunststof- og papirbundne rundhovedsøm 20°, langt magasin med kapacitet til to sømbånd, trykluftpatron, oplader, akku 4,0 Ah

## Fast del af sømpistolen

Denne betjeningsvejledning indgår som en fast del af sømpistolen.

- ▶ Opbevar altid betjeningsvejledningen tilgængeligt for brugeren i det dertil beregnede rum i den medfølgende transportkuffert.
- ▶ Bestil et nyt eksemplar af betjeningsvejledningen hos producenten, hvis den er gået tabt eller er blevet ulæselig.
- ▶ Hvis sømpistolen sælges eller gives videre til andre, skal denne betjeningsvejledning også følge med.
- ▶ Sørg for, at denne betjeningsvejledning er tilgængelig for alle brugere.
- ▶ Betjeningsvejledningen må ikke smides væk.

## Tilhørende dokumenter

Følgende dokumenter hører med til denne betjeningsvejledning:

- Betjeningsvejledning for patron KT-1000
- Hvis sømpistolen er leveret med akku og oplader til akku:  
Betjeningsvejledninger for akku og oplader til akku
- Overensstemmelseserklæring
- Reservedelsliste


## Tekstens opbygning

Tekstelementerne i denne betjeningsvejledning er opbygget på følgende måde:

Normal tekst



- Punkttopstilling
  - Underordnet punkttopstilling



► Proceduretrin

 Tips om brugen af apparatet.

## Opbygning af advarsler / sikkerhedsanvisninger

 <b>FARE</b>	
	Anvisninger med ordet FARE advarer mod en farlig situation, som medfører død eller alvorlig tilskadekomst.

 <b>ADVARSEL</b>	
	Anvisninger med ordet ADVARSEL advarer mod en farlig situation, som muligvis kan medføre død eller alvorlig tilskadekomst.

 <b>FORSIGTIG</b>	
	Anvisninger med ordet FORSIGTIG advarer mod en situation, som kan medføre let til mellemsvær tilskadekomst.

<b>MILJØBESKYTTELSE</b>	
	Anvisninger med ordet MILJØBESKYTTELSE advarer mod handlinger, der kan medføre miljøskader.

## Opbygning af anvisninger om materielle skader

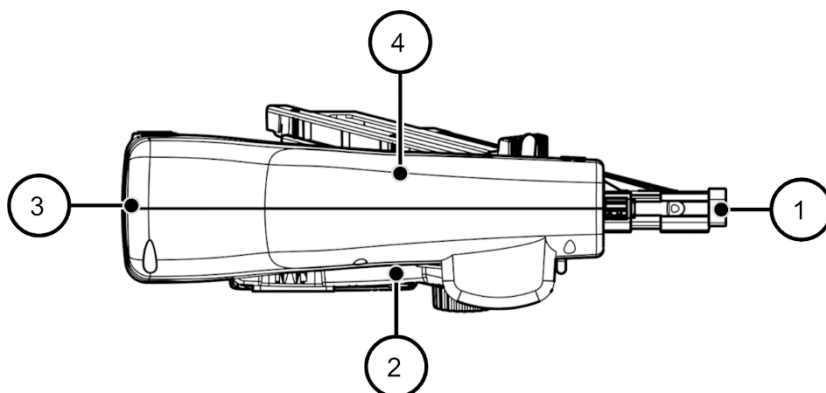
<b>OBS!</b>	
	Disse anvisninger advarer mod en situation, som medfører materiel skade eller reduceret funktionalitet.

## Definitioner for apparatet

I denne betjeningsvejledning bliver de motordrevne hybrid-sømpistoler kort betegnet som "sømpistol" eller, ved gentagelser, for "apparat".

## Definitioner for apparatets sider

Angivelserne af sømpistolens sider er angivet i forhold til sømmenes bevægelsesretning og er defineret som følger:



1	foran: værktøjsnæse
2	højre side
3	bagved
4	venstre side



## Sikkerhed

Tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne i denne betjeningsvejledning kan medføre alvorlige uheld med alvorlig eller endda dødelig tilskadekomst.

- ▶ Overhold og følg alle advarsler og anvisninger i denne betjeningsanvisning og på sømpistolen ved håndteringen af sømpistolen.

### Anvendelse i henhold til formål

De beskrevne sømpistoler er håndførte motordrevne hybrid-elektroværktøjer. De bruges til inddrivning af søm i træmaterialer med styrkeklasse C30 iht. EN 338 og en maksimal rådensitet på 460 kg/m<sup>3</sup>.

Anvendelse af sømpistoler i forbindelse med andre materialer er kun tilladt efter aftale med producenten.

De tilladte sømtyper er følgende:

- RKP: Rundhovedsøm, i papirbundne sømbånd
- PR: Halvhovedsøm, i papirbundne sømbånd

 Sømpistolen kan også arbejde med rundhovedsømtype RK med kunststofbundne sømbånd.

### **Overholdelse af sikkerhedsforskrifter**

Det hører også med til anvendelse iht. formål:

- at bestemmelserne til ulykkesforebyggelse og de gældende lovgivningsmæssige forskrifter på driftsstedet overholdes,
- at alle anvisninger i denne betjeningsvejledning, herunder især sikkerhedsanvisningerne, følges og overholdes.

## Anvendelse i strid med formålet

Enhver anden anvendelse end den her beskrevne er ikke i overensstemmelse med formålet og er dermed i strid med anvendelsesformålet.

Især anses følgende anvendelse som værende i strid med anvendelsesformålet:

- at apparatet anvendes af personer, som ikke er bekendt med brugen af sømpistoler og de anvendte materialer
- at apparatet anvendes med kortsluttet sikring
- at der anvendes sømtyper, som ikke er nævnt i denne betjeningsvejledning
- at apparatet anvendes med andre trykluftpatroner end dem, der er nævnt i denne betjeningsvejledning
- at apparatet anvendes med andre materialer end dem, der er nævnt i denne betjeningsvejledning
- at apparatet anvendes med andre akku'er end dem, der er nævnt i denne betjeningsvejledning

### ***Følger af anvendelse, som er i strid med anvendelsesformålet***

Anvendelse i strid med anvendelsesformålet kan medføre alvorlig tilskadekomst og materielle skader.

Endvidere medfører anvendelse i strid med anvendelsesformålet, at retten til garanti- og produktansvarsydelser mistes. Producenten hæfter ikke for skader, som skyldes, at apparatet ikke er blevet anvendt iht. sit formål.

## Sikkerhedsinstrukser

### **Generelle sikkerhedsinstrukser for el-værktøjer**



#### **ADVARSEL Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger.**

Manglende overholdelse af sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne kan bevirke elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

#### **Opbevar alle sikkerhedsinstrukserne og anvisninger også for fremtiden.**

Det i sikkerhedsinstruktionerne anvendte begreb "el-værktøj" refererer til værktøjer, der kører på lysnettet (med strømkabel) og til værktøjer, der har genopladelige batterier (uden strømkabel).

### **1. Sikkerhed på arbejdspladsen**

**Hold din arbejdsplads ren, og sørg for god belysning.** Uorden eller ikke belyste arbejdsområder kan føre til ulykker.

**Arbejd ikke med el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøjer danner gnister, der kan antænde støvet eller dampene.

**Hold børn og andre personer på afstand, mens el-værktøjet anvendes.** Hvis du bliver forstyrret, kan du miste kontrollen over apparatet.

### **2. Elektrisk sikkerhed**

**Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som rør, varmeanlæg, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, når din krop er jordforbundet.

**Hold el-værktøjer væk fra regn eller fugt.** Indtrængen af vand i et el-værktøj øger risikoen for et elektrisk stød.

### **3. Personers sikkerhed**

**Vær agtpågivende og pas på, hvad du gør, og gå fornuftigt frem, når du skal arbejde med et el-værktøj. Brug ikke noget el-værktøj, når du er træt eller er påvirket af stoffer, spiritus eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige kvæstelser.

**Bær personligt sikkerhedsudstyr, og tag altid beskyttelsesbriller på.** Der er mindre fare for at komme til skade, når du bærer personligt sikkerhedsudstyr, støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn alt efter el-værktøjets type og anvendelse.

**Undgå en utilsigtet ibrugtagning. Kontroller, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømforsyningen og/eller batteriet, eller før du tager det op og bærer det.** Der kan ske uheld, når du tilslutter apparatet til strømforsyningen og du samtidigt har fingeren på afbryderen eller apparatet allerede er slået til.

**Undgå en unormal kropsholdning. Sørg altid for, at du står sikkert, og hold til enhver tid ligevægten.** På denne måde kan du kontrollere el-værktøjet bedre i uventede situationer.

**Bær egnet tøj. Bær ikke noget løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, påklædning og handsker væk fra dele, der er i**

**bevægelse.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.

#### ***4. Anvendelse og behandling af el-værktøjet***

**Overbelast ikke apparatet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til dit arbejde.** Med det passende el-værktøj arbejder du bedre og mere sikkert inden for det oplyste effektområde.

**Brug ikke noget el-værktøj, hvor afbryderen er i stykker.** Et el-værktøj, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.

**Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern det genopladelige batteri, før du indstiller noget på apparatet, skifter tilbehørdele eller lægger apparatet bort.** Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer en utilsigtet opstart af el-værktøjet.

**Opbevar el-værktøjer, som ikke er i brug, uden for børns rækkevidde.** Lad aldrig personer bruge apparatet, der ikke er fortrolige med det eller som ikke har læst disse instruktioner. El-værktøjer er farlige, når de anvendes af uerfarne personer.

**Vedligehold el-værktøjer med omhu. Kontroller, om de bevægelige dele fungerer fejlfrit og at de ikke er klemme. Se også efter, om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at el-værktøjets funktioner nedsat. Få beskadigede dele repareret før brug af apparatet.** Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdte el-værktøjer.

**Anvend el-værktøj, tilbehør, indstiksværktøjer osv. i henhold til disse instrukser. Tag herved hensyn til**

**arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres.** Brugen af el-værktøjer til andre end de beregnede formål kan føre til farlige situationer.

#### ***5. Omhyggelig omgang med og brug af akkuværktøj***

**Oplad kun akkuer i ladeaggregater, der er anbefalet af fabrikanten.** Et ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes med andre batterier – brandfare.

**Brug kun de akkuer, der er beregnet til elværktøjet.** Brug af andre akkuer øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare

**Ikke-benyttede akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små**

**metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batterikontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.

**Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen. Undgå at komme i kontakt med denne væske Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.

**Brug ikke akkuer eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede akkuer kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.

**Akkuer eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.

**Følg alle instruktioner for opladning. Akkuen må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på akkuen og forøge brandfaren.

## **6. Service**

**Dit el-værktøj må udelukkende repareres af kvalificeret fagpersonale og kun med originale reservedele.** På denne måde er det sikret, at el-værktøjets sikkerhed opretholdes.

### **Sikkerhedsinstrukser til sømpistoler**

- **Gå altid ud fra, at el-værktøjet indeholder søm.** Ubetænksom håndtering af sømpistolen kan føre til, at søm uventet kommer ud og at du kommer til skade.
- **Peg ikke med el-værktøjet på dig selv eller på andre personer i din nærhed.** Ved uforudset aktivering slynges et søm ud, hvad der kan føre til kvæstelser.
- **Aktiver ikke el-værktøjet, før det er sat fast på emnet.** Når el-værktøjet ikke har kontakt med emnet, kan sømmet prelle af fra fastgøringspunktet.
- **Afbryd el-værktøjets forbindelse til lysnettet eller fjern det genopladelige batteri, når et søm sidder fast i el-værktøjet.** Når

sømpistolen er tilsluttet, kan den aktiveres ved en fejltagelse, når et fastsiddende søm fjernes.

- **Vær forsigtig, når du fjerner et søm, der sidder fast.** Systemet kan være spændt, og sømmet kan slynges ud med stor kraft, mens du prøver på at løsne det.
- **Benyt ikke denne sømpistol til at fastgøre el-ledninger.** Den er ikke egnet til installation af el-ledninger. Elkablernes isolering kan blive beskadiget og på denne måde forårsage elektrisk stød og brandfare.

### Undgå eksplosionsfare

Risiko for alvorlig tilskadekomst eller død som følge af eksplosioner.

- ▶ Sømpistolen må aldrig anvendes på eksplosionsfarlige steder.
- ▶ Sømpistolen må aldrig drives med ilt eller andre antændelige gasblandinger.
- ▶ Trykluftpatronen må ikke udsættes for temperaturer over 100 °C.

### Undgå alvorlig tilskadekomst eller tilskadekomst med døden til følge

Potentiel fare for alvorlig tilskadekomst eller død ved forkert anvendelse af sømpistolen.

- ▶ Sømmene har stor gennemslagskraft! Sømpistolen må aldrig rettes mod brugeren selv, mod andre mennesker eller dyr.
- ▶ Hold altid apparatet på de isolerede håndgreb under arbejdet med sømpistolen.
- ▶ Udløs kun sømpistolen, når værktøjsnæsen er trykket mod arbejdsemnet.
- ▶ Sørg for, at udløseren ikke utilsigtet bliver aktiveret eller berørt. Vær især opmærksom på dette, når sømpistolen lægges til side eller ved skift af arbejdsposition.
- ▶ Inden enhver form for vedligeholdelse af sømpistolen udføres, skal akku'en fjernes, og trykket udløses.
- ▶ Også rikochetterende søm er farlige! Udløs som hovedregel kun sømpistolen, når værktøjsnæsen er trykket mod materialet.
- ▶ Pas på ikke at inddrive søm i strømledninger eller gas- eller vandør.

Uautoriserede ændringer af sømpistolen kan medføre alvorlig tilskadekomst eller død.

- ▶ Der må ikke foretages ændringer af sømpistolen.
- ▶ Kontroller, at sikkerhedsanordningerne ikke er kortsluttet eller er sat ud af funktion på anden vis.
- ▶ Anvend kun sømpistolen med den trykluftpatron, der er angivet i denne betjeningsvejledning.
- ▶ Anvend kun sømpistolen med de akku'er, der er angivet i denne betjeningsvejledning.
- ▶ Anvend kun sømpistolen med de sømtyper, der er angivet i denne betjeningsvejledning.

Kvælningsfare for børn ved leg med emballagefolier.

- ▶ Lad ikke børn lege med emballagefolier.
- ▶ Opbevar emballagematerialer på et sted, der er utilgængeligt for børn.

### **Undgå fare for tilskadekomst**

Potentiel fare for tilskadekomst ved forkert anvendelse af sømpistolen.

- ▶ Opbevar som hovedregel sømpistolen i transportkufferten og utilgængeligt for børn og uvedkommende personer.
- ▶ Brug eller transporter aldrig sømpistolen med påsat trykluftpatron.
- ▶ Bær beskyttelsesbriller og robust arbejdsbeklædning under anvendelsen af sømpistolen.
- ▶ Sømpistolen skal holdes, så brugeren ikke kan komme til skade ved et eventuelt rekyl.
- ▶ Brugeren skal sørge for at stå stabilt under anvendelsen af sømpistolen.

Mulig tilskadekomst på grund af skarpe sømspidsler.

- ▶ Brug kraftige beskytteshandsker under håndtering af sømpistolen, dette gælder især ved ilægning af søm.

Mulige høreskader som følge af kraftig støj under driften.

- ▶ Brug høreværn under brugen af sømpistolen.

Mulig tilskadekomst som følge af rekyl under driften.

- ▶ Brugeren skal sørge for at stå stabilt under anvendelsen af sømpistolen.
- ▶ Brugeren skal sikre, at hænderne altid er varme og tørre under anvendelsen af sømpistolen.
- ▶ Hold sømpistolen sikkert men uden at trykke for hårdt med hænderne.



Mulig tilskadekomst som følge af trykluft.

- ▶ Sørg for, at luftstrømmen ikke rettes mod mennesker, dyr eller legemsdele under afluftningen.
- ▶ Kontroller, at alle tryklufforsyningens dele er i fejlfri tilstand.

### Undgå materielle skader

Mulig beskadigelse eller funktionsfejl ved sømpistolen ved ukorrekt betjening.

- ▶ Forsøg aldrig at åbne sømpistolens kabinet.
- ▶ Brug ikke sømpistolen, hvis den har været udsat for fald eller er beskadiget.

 <b>FARE</b>	
	<p>Det er livsfarligt at anvende en defekt sømpistol. Det er kun producenten, der må åbne apparatet og udføre reparationer.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Hvis apparatet er beskadiget, skal det sendes til reparation hos producenten (se producentens adresse på side 73).</li></ul>



## Personalets kvalifikationer

Alle personer, der arbejder med og på sømpistolen, skal have følgende viden og erfaringer:

- Kendskab til håndtering af sømpistoler
- Evne til at vurdere de farer, som er forbundet med sømpistoler, og viden om, hvordan disse farer undgås
- Kendskab til de gældende bestemmelser for arbejdssikkerhed på arbejdsstedet
- Kendskab til det krævede personlige værneudstyr
- Kendskab til oplysninger og anvisninger i denne betjeningsvejledning og den medfølgende dokumentation



Personer, der anvender sømpistolen erhvervsmæssigt, skal endvidere være instrueret i de særlige risici på arbejdspladsen.

Personer uden den nævnte viden må kun anvende sømpistolen under opsyn og efter anvisning af en erfaren og kvalificeret person.

## Sikkerhedsanordninger

### Udløsningssikring

Sømpistoler er udstyret med en udløsningssikring på værktøjsnæsen. Udløseren bliver først frigivet, når udløsningssikringen er trykket ind.

 <b>ADVARSEL</b>	
	<p>Alvorlig tilskadekomst ved drift af sømpistolen med defekt eller kortsluttet udløsningssikring.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brug kun sømpistolen med fungerende udløsningssikring.</li> <li>▶ Udløs kun sømpistolen, når værktøjsnæsen er fast trykket mod materialet.</li> </ul>

## Sikring mod løse skud

Sømpistolen er forsynet med en sikring mod afgivelse af løse skud. Sikringen mod løse skud blokerer udløsningen, når der kun er 5–8 søm tilbage i magasinet.

## Anvisningsskilte på sømpistolen

Der er indpræget følgende påbudssymboler på sømpistolens sokkel:

Påbudssymbol	Betydning
--------------	-----------



Brug høreværn under brugen af sømpistolen.



Brug beskyttelsesbriller under brugen af sømpistolen.



Læs denne betjeningsvejledning inden ibrugtagning.

Følgende symbol er fastgjort foran på køreværktøjet:

### Piktogrammer Betydning



Mærkning og advarsel for enheder med frigivelse af kontakt.

- ▶ Efterlad ikke din finger på aftrækkeren, når enheden samles op, flyttes mellem arbejdsområder og positioner eller mens du går, da det kan resultere i utilsigtet betjening, hvis du efterlader din finger på aftrækkeren.
- ▶ I tilfælde af enheder med omskiftelig udløsning skal du altid kontrollere, at enheden er indstillet til den korrekte tilstand inden brug.
- ▶ Brug ikke enheden i kontaktfrigørelse til applikationer såsom lukning af kasser eller kasser og montering af transportsikkerhedssystemer på trailere eller lastbiler.
- ▶ Vær forsigtig, når du skifter fra et kørepunkt til et.

## Personligt sikkerhedsudstyr

Der udgår fare fra søm, trykluft og støj fra sømpistolen.

- ▶ Bær egnet personligt sikkerhedsudstyr ved alle former for arbejde med sømpistolen.
- ▶ Overhold og følg bestemmelserne på arbejdsstedet ved sammensætningen af sikkerhedsudstyret.

Egnet sikkerhedsudstyr omfatter følgende enkeltdele:

- Sikkerhedshjelm
- Robuste beskyttelseshandsker
- Beskyttelsesbriller
- Tætsiddende sikkerhedsbeklædning
- Sikkerhedssko med stålkapper og skridsikre såler
- Hørevern

## Beskrivelse

### Leveringsomfang

Leveringsomfanget for alle sømpistoler omfatter følgende dele:

- Sømpistol
- Trykluftpatron KT-1000
- Transportkuffert af kunststof
- Denne betjeningsvejledning
- Overensstemmelseserklæring
- Reservedelsliste

#### ***Apparater med tilføjelsen "SET"***

Apparater med tilføjelsen "SET" bliver leveret med:

- 1 oplader
- 1 akku 5,5 Ah
- Betjeningsvejledning for oplader og akku

#### ***Apparater med tilføjelsen "SET4"***

Apparater med tilføjelsen "SET4" bliver leveret med:

- 1 oplader
- 1 akku 4 Ah
- Betjeningsvejledning for oplader og akku

#### ***Apparater med tilføjelsen "LM"***

Apparater med tilføjelsen "LM" har et langt magasin

- til 60 rundhovedsøm RKP
- eller 80 halvhovedsøm PR

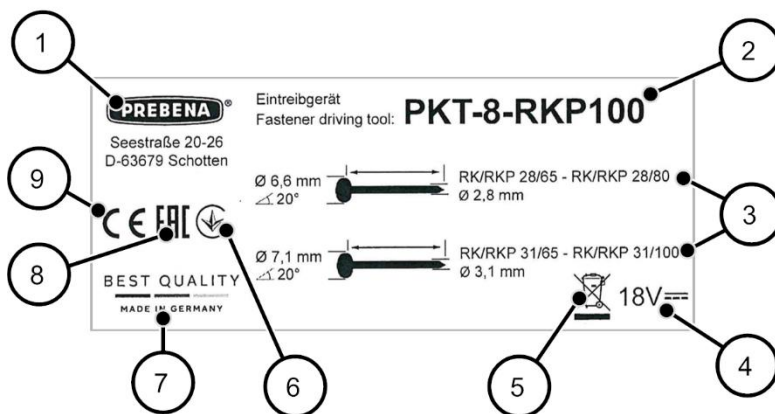
#### ***Apparater uden tilføjelse***

Apparater uden tilføjelse har et kort magasin

- til 30 rundhovedsøm RKP
- eller 40 halvhovedsøm PR

## Oplysninger på typeskilt

Typeskiltet er klæbet på kabinettet. Det indeholder følgende oplysninger:



1	Oplysninger om producenten
2	Sømpistolens typebetegnelse
3	Typebetegnelser for anvendelige søm
4	Spændingsforsyning
5	Anvisninger om bortskaffelse
6	Nationalt overensstemmelsesmærke Ukraine
7	Made in Germany
8	EAC-mærkning
9	CE-mærket (produktet stemmer overens med de anførte standarder i den medfølgende overensstemmelseserklæring)

## Oversigtstegning

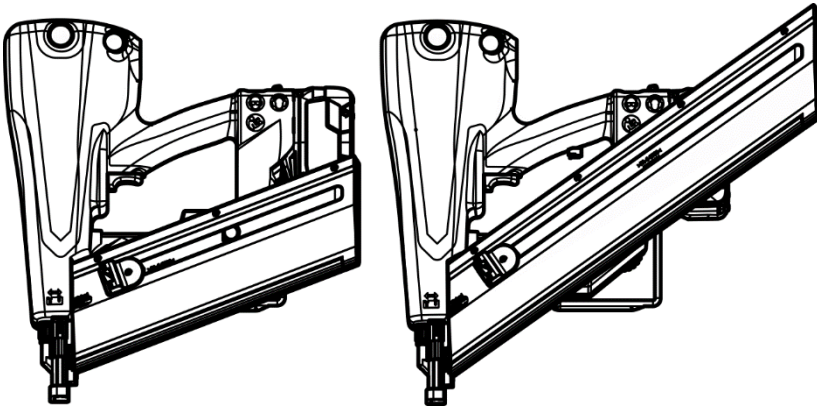
### Oversigt over magasiner

Denne sømpistol er udstyret med følgende magasiner:

- kort magasin til 1 bånd med rundhovedsøm RKP/RK
- langt magasin til 2 bånd med rundhovedsøm RKP/RK
- kort magasin til 1 bånd med halvhovedsøm PR
- langt magasin til 2 bånd halvhovedsøm PR

Magasinerne er markeret med påskriften "RKP" eller "PR" for den pågældende sømtype.

Et magasin til rundhovedsøm har en fladere vinkel end et magasin til halvhovedsøm:

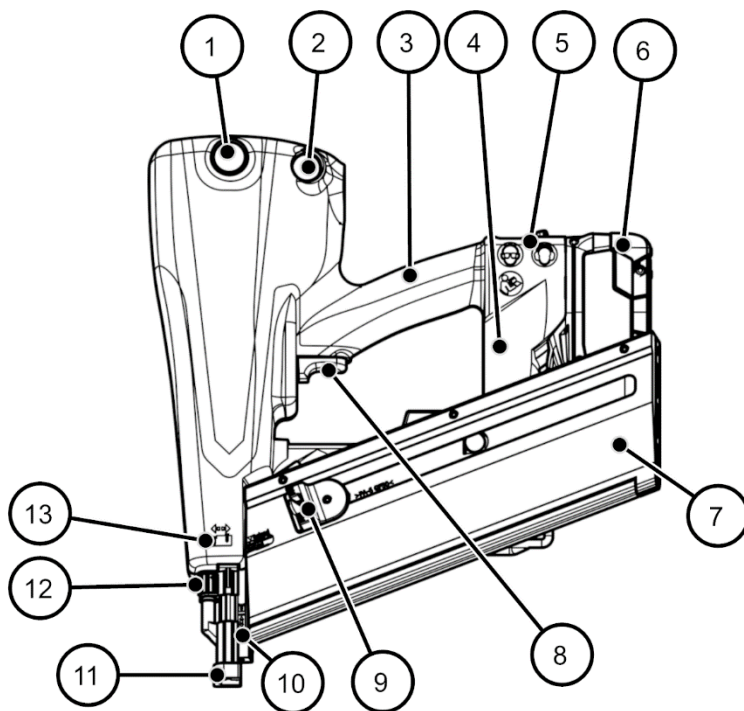


Venstre: kort magasin RKP, højre: langt magasin PR

- i** Korte og lange magasiner med samme sømtype kan udskiftes indbyrdes.  
Magasiner med forskellige sømtyper kan ikke udskiftes med hinanden.

## Venstre side af apparatet

Afbildningen viser apparat PKT-8-RKP100 med kort magasin.



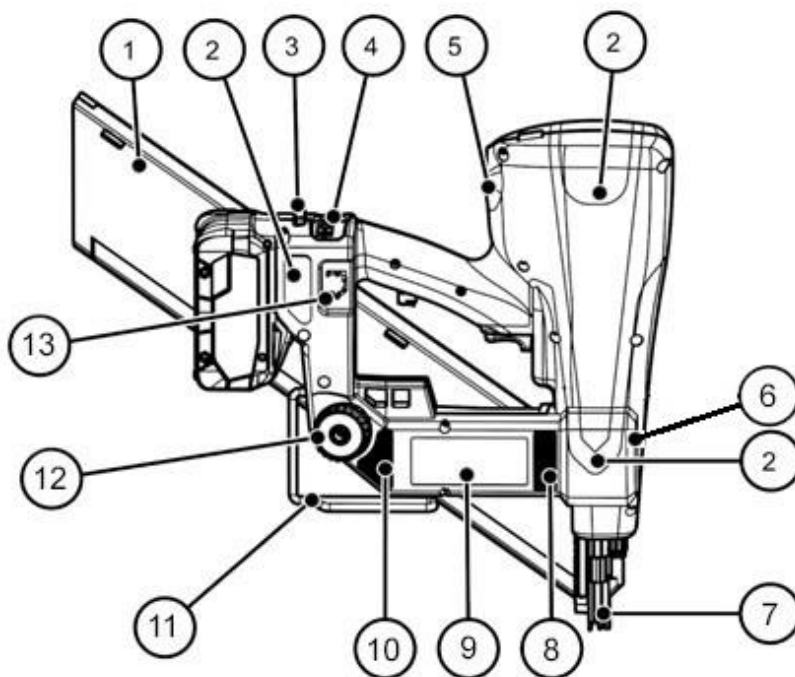
1	Trykindikator
2	Afluftningstast
3	Håndgreb
4	Sokkel
5	Påbudssymbol
6	Akku
7	Magasin (her: kort, til rundhovedsøm)
8	Udløser

## Beskrivelse

9	Fremfører, med riflede trækflader og metallaske til låseanordning
10	Værktøjsnæse
11	Udløsningssikring med påsat aftryksbeskyttelse
12	Dybderegulering
13	Piktogram dybderegulering

### Højre side af apparatet

Afbildningen viser apparat PKT-8-PR100LM med langt magasin.



1	Magasin (her: langt, til halvhovedsøm)
2	Fralægningsdupper (3 stk.)



3	Tast til frigørelse af akku'er
4	Betjeningsfelt
5	Tilslutningsgevind til trykluftpatron med beskyttelsesprop
6	Piktogrammer; Mærkning og advarsel for enheder med frigivelse af kontakt
7	Udløsningssikring uden aftryksbeskyttelse
8	Luftaftræksåbning til kølingen
9	Typeskilt
10	Lufttilførselsåbning til kølingen
11	Spærkrog
12	Riflet fingerskrue til fastgørelse / løsning af magasin
13	Holder til aftryksbeskyttelse

## Formål og funktion

### Formål

Sømpistol PKT-8-RKP100 bruges til inddrivning af 65-100 mm lange rundhovedsøm med en skaftdiameter på 2,8–3,1 mm.

Sømpistol PKT-8-RKP100 bruges til inddrivning af 65-100 mm lange halvhovedsøm med en skaftdiameter på 2,8–3,1 mm.

Sømmene må kun inddrives i træmaterialer med en maksimal styrkeklasse C30 iht. EN 338.

### Funktionsmåde

Sømmene bliver drevet ind i træet med trykluft. Energikilder er en trykkakumulator, som fyldes med trykluftpatron KT-1000, eller en akku.

Apparatet har to udløsningsfunktioner til udførelse af inddrivningen:

#### ***Enkeltudløsning med følgesikring***

Udløsningsfunktion, som tillader en enkelt inddrivning med udløseren, efter at udløsningssikringen er blevet aktiveret. Der kan kun udløses yderligere inddrivninger, når udløseren og udløsningssikringen er vendt tilbage til udgangspositionen.

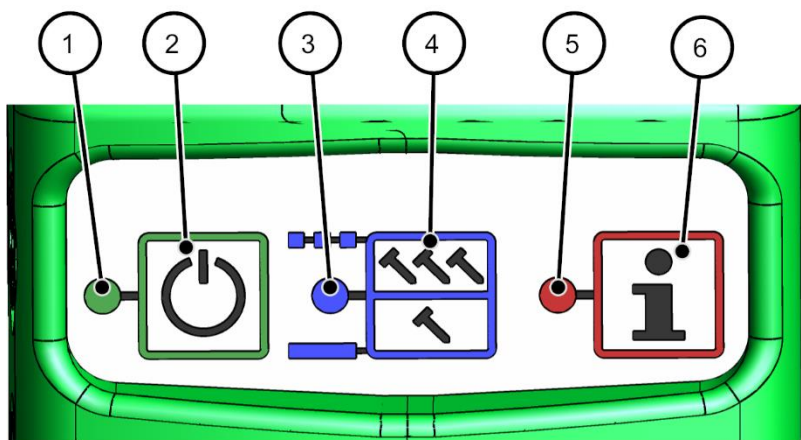
#### ***Kontaktudløsning med automatisk reset***

Der trykkes vedvarende på udløseren. I denne tilstand bevirker hvert tryk med udløsningssikringen, at der indenfor 5 sekunder udføres en inddrivning. Efter 5 sekunder uden materialekontakt returnerer sømpistolen til enkeltudløsning.

Vedr. indstilling af udløsningsfunktion, se side 45.

## Betjeningsfelt

### Oversigt over betjeningsfelt



1	Grøn LED: Lyser ved tændt apparat
2	TÆND-/SLUK-tast
3	Blå LED til udløsningsfunktion (se side 45)
4	Vælgertast til udløsningsfunktion
5	Rød LED: Oplysninger om driftstilstand (se følgende afsnit)
6	Uden funktion ved dette apparat

Når ingen LED'er lyser, er apparatet slukket.



## Indikator for driftstilstande

Apparatet kan vise følgende driftstilstande:


Lyssignaler med rød LED/akustiske signaler	Driftstilstand
Lyser ikke	Apparatet er klar til brug.
Lyser kontinuerligt, apparatet afgiver lydsignaler i 1-sekund-takt	Utilstrækkelig akku-opladning. Apparatet slukkes efter 10 sekunder.
Blinker i 0,5-sekund-takt	Driftstemperatur er for høj. Apparatet slukkes efter 10 sekunder.
Blinker i 1-sekund-takt	Funktionsfejl i styringen. Apparatet slukkes efter 10 sekunder.

## Inden drift

### Udpakning af sømpistol

 <b>ADVARSEL</b>	
	<p>Kvælningsfare for børn ved leg med emballagefolier.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lad ikke børn lege med emballagefolier.</li> <li>▶ Opbevar emballagematerialer på et sted, der er utilgængeligt for børn.</li> </ul>

- ▶ Tag sømpistolen ud af emballagen.
- ▶ Fjern alt emballagemateriale, som folier, fyldmateriale og emballagekarton.
- ▶ Opbevar emballagematerialet til evt. senere brug.
- ▶ Opbevar transportkufferten til transport og opbevaring af sømpistolen.

 Transportkufferten er ikke emballagemateriale! Kufferten skal bruges til transport af sømpistolen over længere afstande (se side 57) og til opbevaring af den.

### Kontrol af tilstand

#### *Kontrol af udvendig tilstand*

- ▶ Kontroller,
  - om alle sømpistolens dele og alle tilbehørsdele er sikkert fastgjort,
  - om sømpistolens dele eller tilbehøret har udvendige skader (buler, afknækkede dele),
  - om der er fremmedlegemer i magasinet eller i skudkanalen.


### **Kontrol af udløsnings sikring**



Udløsnings sikringens fjeder må ikke være beskadiget.

Udløsnings sikringen kontrolleres på følgende måde:

- ▶ Kontroller, at sømpistolen er slukket (ingen LED lyser, se også side 27).
- ▶ Tag akku'en af.
- ▶ Tryk den fjederbelastede værktøjsnæse ned.

Hvis værktøjsnæsen fjederer frit tilbage, er udløsnings sikringens fjeder i orden. Nu må apparatet tages i brug.

 Ridser på kabinettet eller magasinet er ikke beskadigelser.



 <b>ADVARSEL</b>	
	<p>Fare for tilskadekomst ved anvendelse af en beskadiget sømpistol eller ved forkert fastgjort tilbehør.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kontroller altid sømpistolens tilstand, inden den tages i brug.</li><li>▶ Benyt kun apparatet, hvis det er i fejlfri tilstand.</li><li>▶ Hvis det ikke er muligt at bringe sømpistolen i fejlfri tilstand, skal den repareres af producentens kundeservice (se side 73).</li></ul>

## Påfyldning af trykluft

### Vigtige anvisninger om trykluftpatronen

Sømpistolen må kun påfyldes med den medfølgende trykluftpatron KT-1000. Tomme trykluftpatroner må kun påfyldes af producenten selv eller ved hjælp af producentens PKT-kompressorserie. Hos forhandleren kan der købes en fyldt trykluftpatron i bytte mod en tom trykluftpatron.

Patronen har kapacitet fra 30 til 35 komplette påfyldninger af sømpistolen.

 <b>ADVARSEL</b>	
	<p>Fare for tilskadekomst ved ukorrekt påfyldning med trykluftpatroner.</p> <p>Det tilladte tryk kan overskrides. Endvidere kan tilslutningsgevindet blive beskadiget.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anvend kun originale trykluftpatroner af typen KT-1000 fra producenten.</li> <li>▶ Forsøg aldrig selv med egne midler at påfylde en tom trykluftpatron.</li> <li>▶ Send den tomme trykluftpatron tilbage til producenten (adresse se side 73).</li> </ul>

Vær desuden opmærksom på følgende:

- Anvend kun trykluftpatronen KT-1000 til sømpistoler fra producenten, i hvis betjeningsvejledning denne trykluftpatrontype udtrykkeligt er foreskrevet.
- Hold både trykluftpatronens ventil og sømpistolens skruetilslutning rene, og beskyt dem mod beskadigelser. Fjern tilsmudsninger, inden patronen skrues på, og inden sømpistolen sættes i drift. Kraftige tilsmudsninger må kun fjernes af producenten.
- Brug aldrig en beskadiget trykluftpatron.
- Påskriften på trykluftpatronen må ikke gøres ulæselig eller fjernes.
- Trykluftpatronen må kun transporteres og opbevares i originalemballagen eller i sømpistolens transportkuffert.
- Fjern trykluftpatronen efter hver påfyldning af sømpistolen. Det er ikke tilladt at transportere apparatet med påsat trykluftpatron.

## Udskruning af beskyttelsesprop

Ved leveringen af sømpistolen er der skruet en beskyttelsesprop ind i gevindtet til trykluftpatronen. Beskyttelsesproppen beskytter sømpistolen mod indtrængende smuds og gevindtet mod beskadigelse.

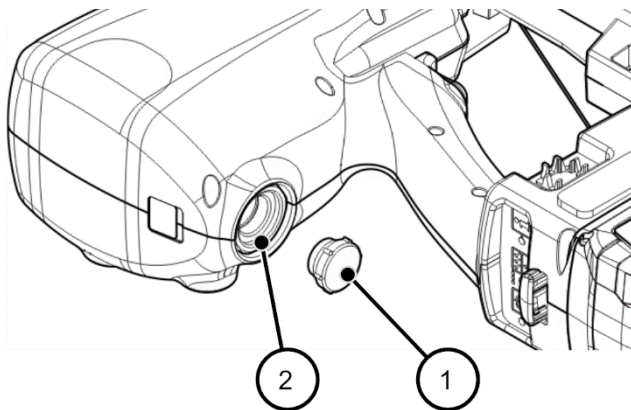
### **OBS!**

Fare for beskadigelse af sømpistol.

Hvis sømpistolen tages i brug uden beskyttelsesproppen, kan der trænge smuds og fugtighed ind og beskadige gevindtet.

- ▶ Lad som hovedregel beskyttelsesproppen forblive på sømpistolen.
- ▶ Skru kun beskyttelsesproppen ud, når trykluftpatronen skal skrues på, og skru derefter beskyttelsesproppen i igen.

- ▶ Skru beskyttelsesproppen (1) ud af gevindtet (2):







## Anvendelse af trykluftpatron

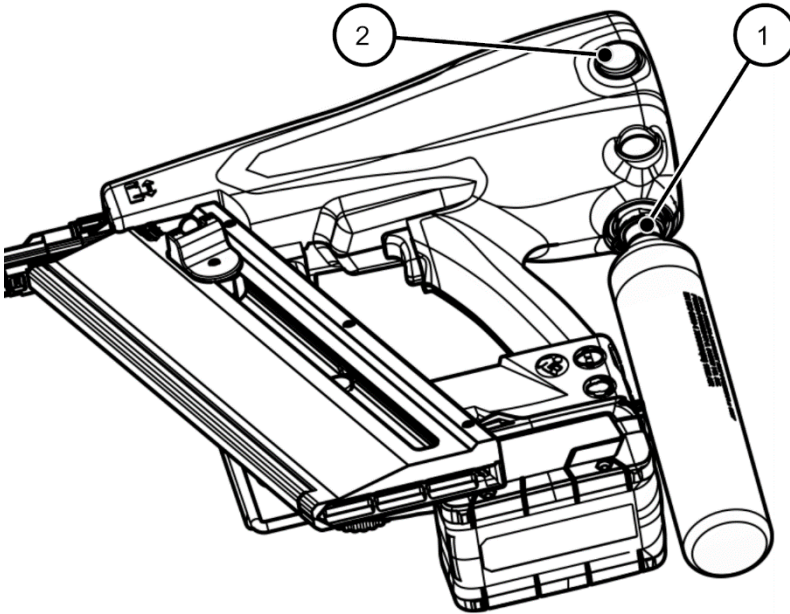
### Påskruining af trykluftpatron

- ▶ Kontroller altid sømpistolens tilstand (se side 29).
- ▶ Tag beskyttelseskappen af trykluftpatronen.
- ▶ Kontroller, at sømpistolens skruetilslutning og trykluftpatronens gevind er fri for fremmedlegemer og smuds.
- ▶ Rengør om nødvendigt tilslutningerne.

 <b>ADVARSEL</b>	
	<p>Utilsigtet udløsning af sømpistolen kan medføre alvorlig tilskadekomst eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kontroller på sømpistolens betjeningsfelt, at den er slukket, inden patronen tilsluttes.</li><li>▶ Tøm magasinet.</li><li>▶ Sømpistolen må aldrig rettes mod brugeren selv, mod andre personer eller dyr.</li></ul>

### **Påfyldning af trykluft**

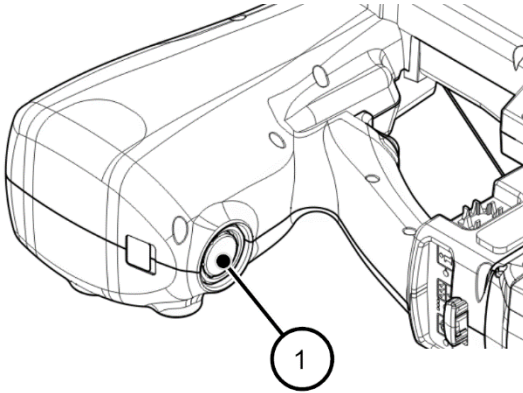
- ▶ Skru trykluftpatronen manuelt ind i sømpistolens gevind (1) i retning med uret, til der høres et lille trykluftudslip fra den lille patronventil.



- ✓ Sømpistolen fyldes hørbart op i løbet af 1 til 2 sekunder. I trykindikatoren (2) bevæger viseren sig ind i det grønne område. Sømpistolen er nu fyldt op med trykluft.
- ▶ Skru patronen af igen i retning mod uret.

## Iskruning af beskyttelsesprop

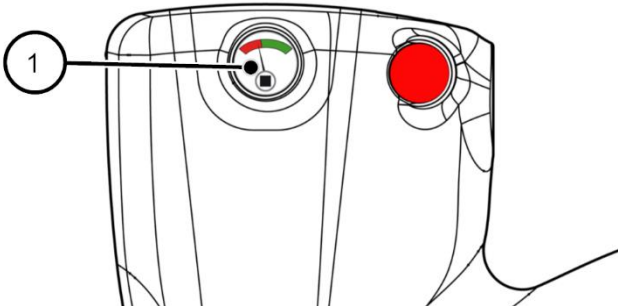
- ▶ Skru beskyttelsesproppen (1) ind i gevindet igen:



Beskyttelsesproppen skal altid være skuert i, når patronen ikke er skruet i.

## Kontrol af driftstryk

- ▶ Kontroller driftstrykket på trykindikatoren (1):



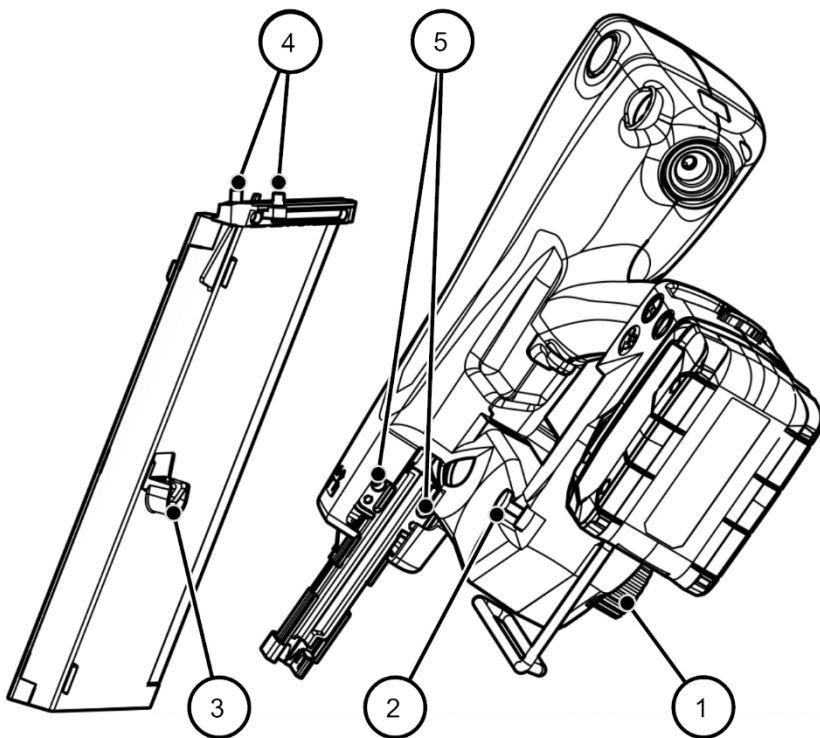
- Når viseren befinder sig i det grønne område, er trykket tilstrækkeligt højt.
  - Når viseren befinder sig i det røde område, er trykket ikke tilstrækkeligt højt, og sømpistolen skal påfyldes igen.
- i** Overskydende tryk i kompressionskammeret bliver udlignet via en sikkerhedsventil i sømpistolen.

## Fastgøring og aftagning af magasin

Fremgangsmåden er identisk for alle magasin typer (se side 22).

### Fastgøring af magasin

Magasinet bliver fastgjort med følgende elementer:



1	Rød riflet fingerskrue
2	Klemmebolt på sømpistol
3	Boltholder (åbent langhul) på magasin
4	2 tappe på magasinet
5	2 tapåbninger ved siden af skudkanalen

Magasinet fastgøres på følgende måde:

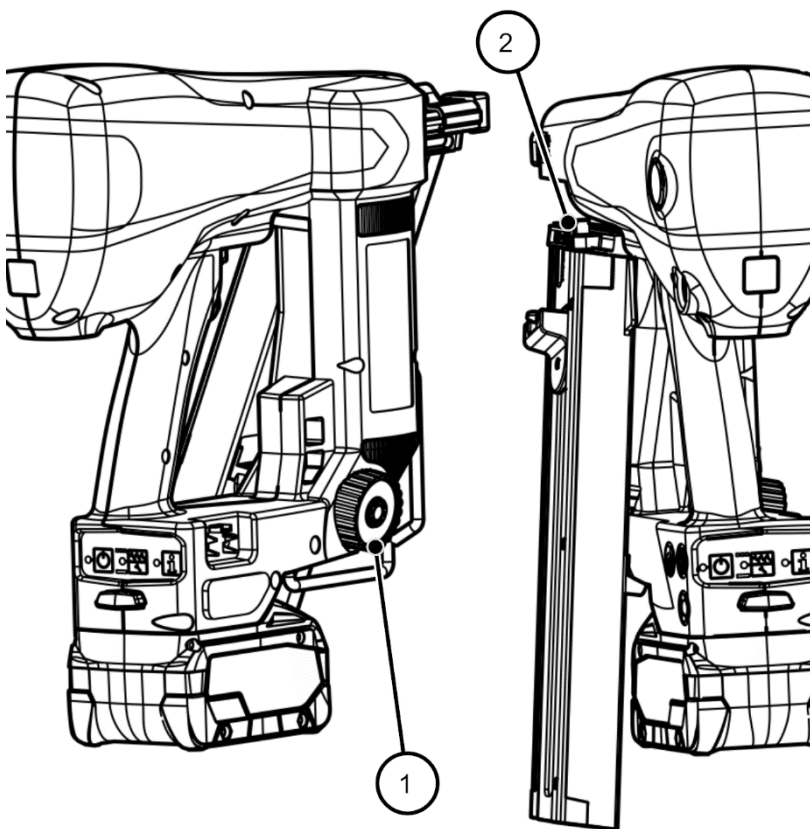
- ▶ Drej om nødvendigt fingerskruen (1) mod venstre til anslag.
- ▶ Klæmbolten bevæger sig udad.
- ▶ Placer boltholderen (3) på magasinet under bolten (2) på sømpistolen.
- ▶ Skyd magasinet lidt opad, så tappene (4) på magasinet når ind i åbningerne (5) ved siden af skudkanalen.
- ▶ Drej fingerskruen (1) mod højre til anslag, når bolt og tappe er godt placeret i holderne.

Klemmebolten bevæger sig indad og klemmer magasinet fast.

- ✓ Magasinet er fastgjort.

## Aftagning af magasin

- Drej fingerskruen (1) mod venstre til anslag for at løsne magasinet.



Magasinet skydes udad og nedad og løsnes fra befæstigelsen (2).

- Nu kan magasinet tages af.

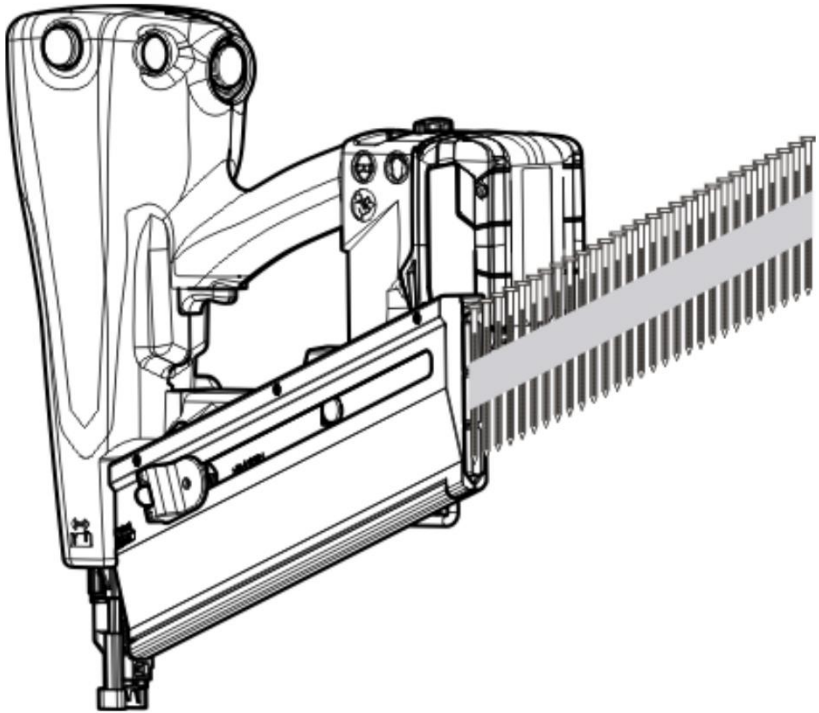
## Fyldning og tømning af magasin

Fremgangsmåden er identisk for alle magasintyper (se side 22).

### Fyldning af magasin

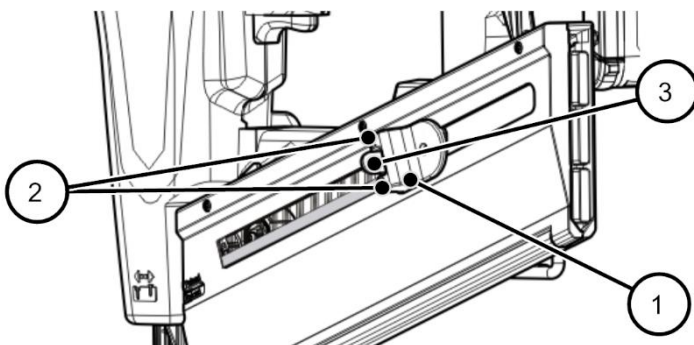
Magasinet påfyldes med et sømbånd på følgende måde:

- ▶ Hold sømpistolen med værktøjsnæsen nedad.
- ▶ Lad sømbåndet glide ind i magasinet med sømspidserne fremad:



- ▶ Sæt endnu en sømstribe ind ved et langt magasin ("LM").

- ▶ Træk fremføreren (1) frem hen over sømbåndene med to fingre i rillerne (2):



Når fremføreren er bevæget forbi sømbåndet, drejer klemmemekanismen (3) indad.

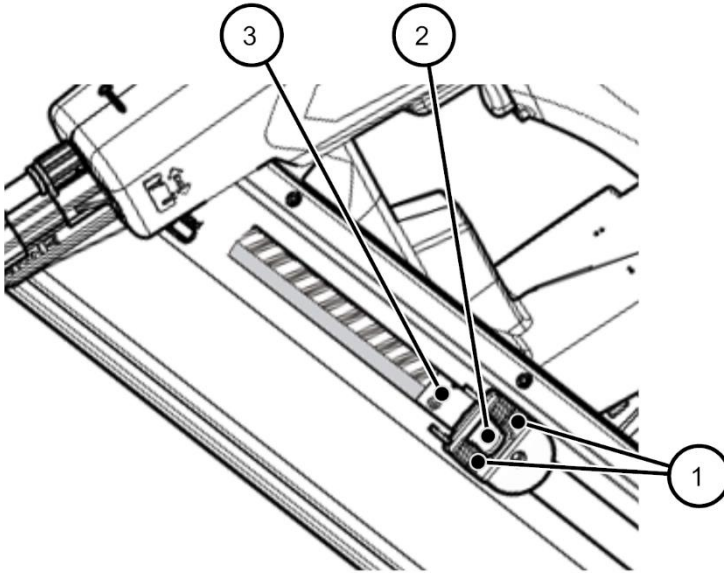
- ▶ Lad langsomt fremføreren glide tilbage
  - ✓ Sømbåndet er klemt fast. Magasinet er påfyldt.



## Tømning af magasin

Magasinet tømmes på følgende måde:

- ▶ Træk fremføreren (1) nedad, og tryk samtidig på lasken (2) i låseanordningen (3):



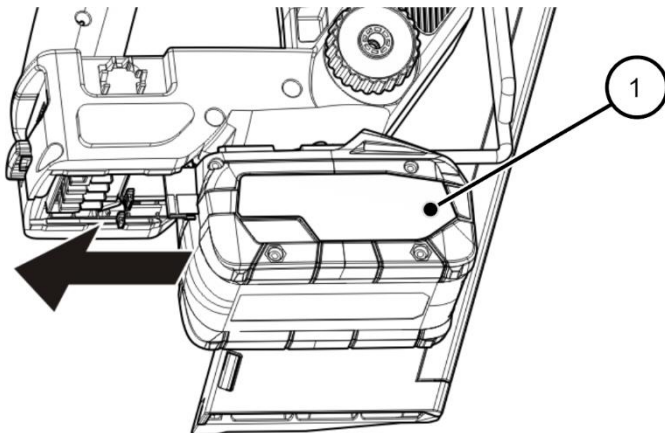
Låseanordningen (3) drejer udad og frigiver sømbåndet.

- ▶ Lad fremføreren glide opad.
- ▶ Skyd sømbåndet ud, eller lad det glide ud.

## Isætning og udtagning af akku

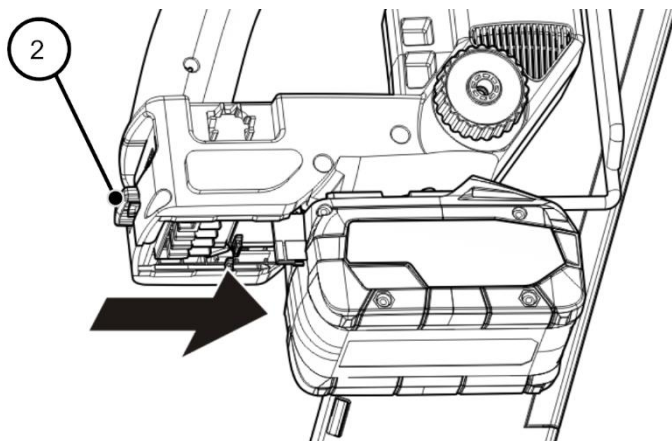
**i** Sømpistoler med tilføjelsen "SET" eller "SET4" bliver leveret med akku og oplader og den tilhørende betjeningsvejledning. Derfor beskrives betjeningen af akku'en ikke i denne betjeningsvejledning.

- ▶ Anbring akku'en ved at skyde den forfra og bagud på akku'ens interface på soklen (1):



✓ På slutpositionen går akku'en i indgreb.

- ▶ Fjern akku'en ved at trykke på den røde tast (2):

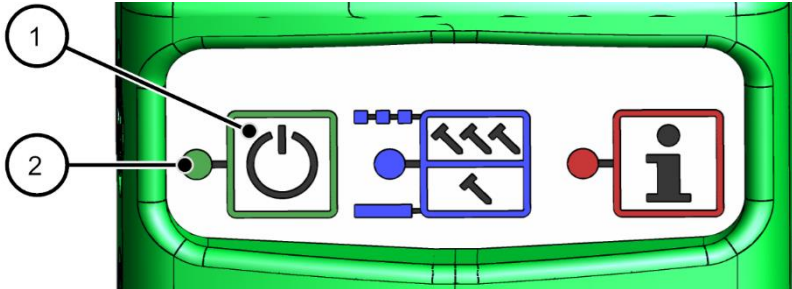


✓ Nu kan akku'en trækkes væk fremad.

## Tænde sømpistolen

Sømpistolen kan kun tændes, når udløseren og sikringsbøjlen ikke er aktiveret (i udgangsposition).

- ▶ Tænd sømpistolen ved at trykke vedvarende på TÆND-/SLUK-tasten (1) på betjeningsfeltet i minimum 2 sekunder:



- ✓ Den grønne LED (2) lyser permanent.

- ⓘ Sømpistolen slukkes automatisk efter 10 minutter, hvis den ikke er blevet brugt på en eller anden måde.

## Kontrol af funktion

<b>⚠ ADVARSEL</b>	
	<p>Fare som følge af en fejlbehæftet sømpistol. Brugeren selv og andre kan komme til skade, og arbejdsmaterialerne kan blive beskadiget.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anvend aldrig en sømpistol, som ikke fungerer fejlfrit.</li> <li>▶ Send den til reparation hos producenten.</li> </ul>

- ▶ Sæt sømpistolens værktøjsnæse på et stykke træ med en tykkelse på minimum ti centimeter.
- ▶ Vælg udløsningsfunktion: Enkeltudløsning eller kontaktudløsning (se side 45).
- ▶ Udløs sømpistolen.
- ▶ Herved skal følgende kontrolleres:
  - Udløsningen sker kun, når udløsningssikringen er trykket ind, dvs. at værktøjsnæsen er trykket fast mod træstykket.
  - Ved enkeltudløsning: Den indtrykkede udløsningssikring og udløsertasten skal altid springe tilbage til udgangspositionen, før der igen kan aktiveres en udløsning.
  - Ved kontaktudløsning: Når der trykkes vedvarende på udløsertasten, bliver der for hvert tryk med værktøjsnæsen indenfor 5 sekunder inddrevet et søm i træstykket.
  - Hvis pausen mellem de enkelte kontakter med træet overstiger 5 sekunder, indstilles automatisk til enkeltudløsning.
- ▶ Hvis inddrivningsdybden ikke er korrekt, kan indstillingen ændres på indstillingshjulet (se side 46).
- ▶ Gentag testen på træstykket, og kontroller inddrivningsdybden.
  - ✓ Når alle funktioner er korrekt udført, kan sømpistolen anvendes.

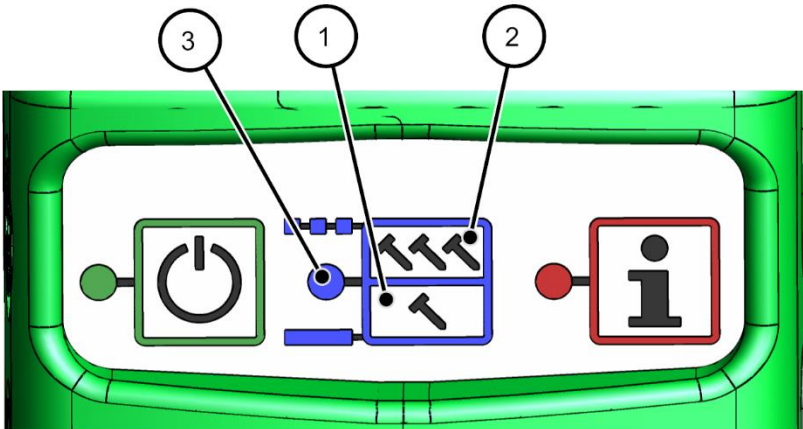
## Betjening

### Valg af udløsningsfunktion

Sømpistolen har to udløsningsfunktioner:

- Enkeltudløsning
- Kontaktudløsning

Vælg ved tændt sømpistol en udløsningsfunktion i betjeningsfeltet:



Tryk på "T"  
(1):

Enkeltudløsning

Den blå LED (3) lyser permanent.

Tryk på  
"TTT" (2):

Kontaktudløsning

Den blå LED (3) blinker.

### **⚠ ADVARSEL**



Utilsigtet udløsning af sømpistolen kan medføre alvorlig tilskadekomst eller tilskadekomst med døden til følge.

- ▶ Sømpistolen må aldrig rettes mod brugeren selv, mod andre personer eller dyr.



Især skal du ikke bruge kontaktudgivelsen med automatisk nulstilling af frigivelsesindstilling til følgende brug:

- Til applikationer såsom lukning af kasser eller kasser og installation af transportsikkerhedssystemer på trailere eller lastbiler

- I disse tilfælde skal du indstille vælgerkontakten på kontrolpanelet til en enkelt udløsning.

### Enkeltudløsning

Ved enkeltudløsning: Når udløsningssikringen trykkes mod arbejdsemnet, og der derefter trykkes på udløsertasten, bliver der inddrevet ét enkelt søm i arbejdsemnet.

### Kontaktudløsning med automatisk reset

Ved kontaktudløsning bliver udløsertasten trykket vedvarende ind. I dette tilfælde bevirker et tryk med udløsningssikringen mod arbejdsemnet, at der inddrives et søm i materialet. Hvis udløsningssikringen indenfor 5 sekunder igen trykkes mod arbejdsemnet, bliver der igen inddrevet et søm osv.

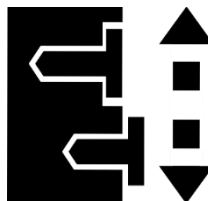
Efter 5 sekunder uden aktivering eller kontakt mellem udløsningssikringen og arbejdsemnet, skifter sømpistolen tilbage til udløsningsfunktionen "enkeltudløsning".

### Indstilling af inddrivningsdybde

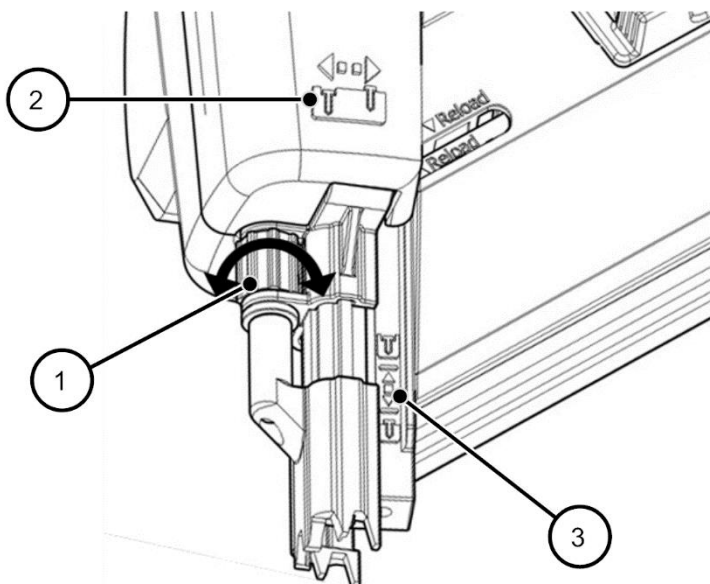
Inddrivningsdybden for sømmene kan indstilles. Hertil er der anbragt et indstillingshjul ved udløsningssikringen.

Det her viste piktogram findes på sømpistolens kabinet (pos. 2 på afbildningen herunder):

Dette piktogram viser, i hvilken retning indstillingshjulet skal drejes, for at reducere hhv. forøge inddrivningsdybden.



- ▶ For at reducere inddrivningsdybden skal indstillingshjulet (1) drejes i retning mod uret.
- ▶ For at forøge inddrivningsdybden skal indstillingshjulet (1) drejes i retning med uret.
- ▶ Kontroller indstillingen på det prægede piktogram (3) i værktøjsnæsen.



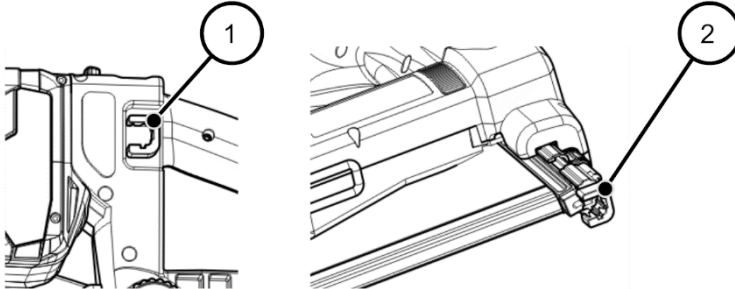
### Kontrol af inddrivningsdybde

- ▶ Kontroller, at inddrivningsdybden er korrekt, som beskrevet i afsnittet "Kontrol af funktion", side 43.

## Anvendelse af aftryksbeskyttelse

Til beskyttelse af synlige træoverflader mod beskadigelse har sømpistolens en aftryksbeskyttelse af gummi til udløsningssikringen.


Når der ikke er brug for aftryksbeskyttelsen, bliver den anbragt i den dertil beregnede holder (1) på højre side af sømpistolens sokkel:







- For at benytte aftryksbeskyttelsen skal den placeres på udløsningssikringens (2) metalspidser.





## Inddrivning af søm

 <b>FARE</b>	
	<p>Risiko for alvorlig tilskadekomst eller død som følge af elektrisk stød.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kontroller, inden sømpistolen udløses, at inddrivningen ikke rammer en strømledning, et vandrør eller gasrør.</li></ul>

 <b>ADVARSEL</b>	
	<p>Under brugen er der risiko for øjenskader eller andre former for tilskadekomst pga. omkringflyvende træsplinter.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Brug beskyttelsesbriller og egnet beskyttelsesbeklædning under brugen af sømpistolen.</li><li>▶ Overhold de gældende bestemmelser for arbejdssikkerhed.</li></ul>

 <b>ADVARSEL</b>	
	<p>Der er fare for høreskader som følge af kraftig driftsstøj.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Anvend egnet høreværn.</li><li>▶ Overhold de gældende bestemmelser for støjbeskyttelse.</li></ul>

 <b>ADVARSEL</b>	
	<p>Fare for tilskadekomst pga. for dybt inddrevne søm, søm der glider bort eller af rekyl.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Anvend kun sømpistolen med det materiale, der er angivet i denne betjeningsvejledning (se Anvendelse iht. formål, side 9).</li><li>▶ Kontroller, at inddrivningsdybden ikke er større end arbejdsemnets tykkelse.</li><li>▶ Tryk sømpistolen fast mod arbejdsemnet under udløsningen.</li><li>▶ Kontroller, at arbejdsemnet ikke er for hårdt.</li></ul>

Udover den indstillede inddrivningsdybde, afhænger inddrivningsdybden også af arbejdsemnets hårdhed og tykkelse.

- ▶ Kontroller, at der ikke opholder sig personer bag arbejdsemnet.
- ▶ Indstil en ringe inddrivningsdybde til kontrollen.
- ▶ Kontroller derpå sømpistolens funktion ved at udløse den én gang.

### **Udløsning af sømpistolen én gang**

Udløsning af sømpistolen én gang udføres på følgende måde:

- ▶ Vælg udløsningsfunktionen "Enkeltudløsning med følgesikring" ved at trykke på tasten "T" (én udløsning) på betjeningsfeltet (se side 27). Den blå LED lyser.
- ▶ Sæt sømpistolens udløsningssikring på arbejdsemnet, og tryk sømpistolen ind mod det.
- ▶ Tryk på udløseren.
  - ✓ Sømmet bliver drevet ind i arbejdsemnet.
- ▶ Slip udløseren.
- ▶ Løft sømpistolen væk fra arbejdsemnet.

## Udløsning af sømpistolen gentagne gange

 <b>ADVARSEL</b>	
  	<p>Utilsløget aktivering kan resultere i død eller alvorlig personskade.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sømpistolen må aldrig rettes mod brugeren selv, mod andre personer eller dyr.</li> <li>▶ Efterlad ikke din finger på aftrækkeren, når enheden samles op, flyttes mellem arbejdsområder og positioner eller mens du går, da det kan resultere i utilsigtet betjening, hvis du efterlader din finger på aftrækkeren.</li> <li>▶ I tilfælde af enheder med omskiftelig udløsning skal du altid kontrollere, at enheden er indstillet til den korrekte tilstand inden brug.</li> <li>▶ Brug ikke enheden i kontaktfrigørelse til applikationer såsom lukning af kasser eller kasser og montering af transportsikkerhedssystemer på trailere eller lastbiler.</li> <li>▶ Vær forsigtig, når du skifter fra et kørepunkt til et andet.</li> </ul>

▶ Vælg udløsningsfunktionen "Kontaktudløsning med automatisk reset" ved at trykke på tasten "TTT" (gentagne udløsninger) på betjeningsfeltet. Den blå LED blinker.

▶ Tryk vedvarende på udløseren.

▶ Sæt sømpistolens udløsningssikring på arbejdsemnet, og tryk sømpistolen kort ind mod det.

Der drives et søm ind i arbejdsemnet.

▶ Sæt indenfor 5 sekunder værktøjsnæsen på den næste position, og tryk sømpistolen kort ind mod arbejdsemnet.

Der drives endnu et søm ind i arbejdsemnet.

Denne procedure kan gentages, så længe der trykkes på udløseren, og der er søm i magasinet.

▶ Slip udløseren for at afslutte inddrivningen.

▶ Tag sømpistolen væk fra arbejdsemnet.

## **Påfyldning af søm**

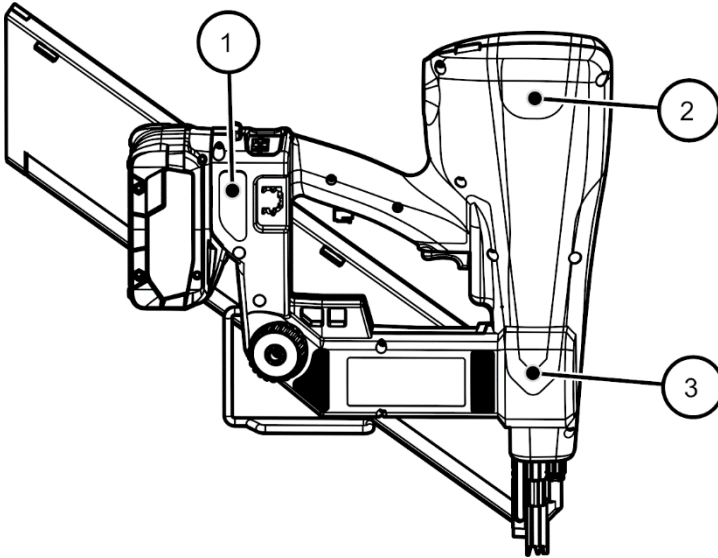
Magasinet har en sikring mod løse skud.

Den forhindrer, at sømpistolen kan udløses, når der kun er 5–8 søm tilbage i magasinet.

► Fyld et sømbånd i (se side 39).

## Fralægning af sømpistol

Sømpistolen har en foreskrevet fralægningsposition. Til dette formål er sømpistolen forsynet med tre fralægningsdupper:



1	Fralægningsdup underst på håndgrebet
2	Fralægningsdup bagerst
3	Fralægningsdup ved værktøjsnæse

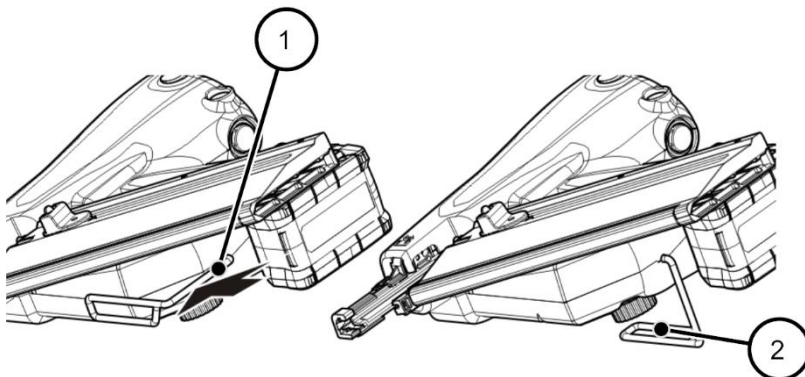
- ▶ Ved afbrydelser i driften af få minutters varighed kan sømpistolen fralægges.
- ▶ Fralæg som grundregel sømpistolen, så den ligger på alle tre fralægningsdupper.

## Anvendelse af spærkrog

Sømpistolen har en spærkrog (bjælkekrog), som kan bruges til kortvarigt at hænge sømpistolen på et tagspær, bjælke eller lignende. Spærkrogen befinder sig på undersiden af sømpistolen.

For at kunne bruge spærkrogen til ophængning af sømpistolen, skal krogen drejes ud til siden.

- ▶ Tryk spærkrogen lidt ind (1):



- ▶ Drej derefter spærkrogen ud til siden (2).

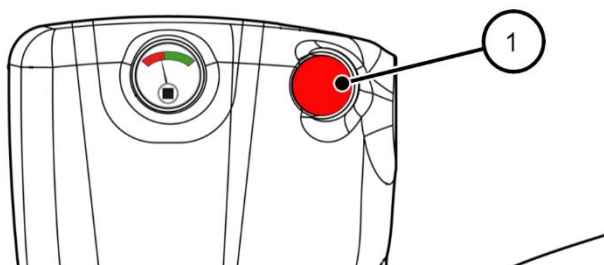
✓ Nu kan sømpistolen hænges op.

## Afluftning af sømpistol

Sømpistolen kan altid afluftes, såfremt der ikke er tilsluttet en trykluftpatron. Dette kan f.eks. være nødvendigt:


- for at fjerne kondensat,
- når en fejl skal afhjælpes (som f.eks. fjernelse af fastklemte søm).

- ▶ Tryk på den røde afluftningstast (1) for at aflufte sømpistolen:



✓ Luften lukkes hørbart ud.

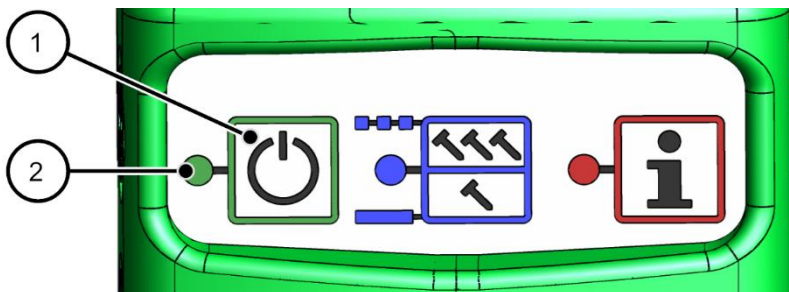
## Efter brug

<b>⚠ ADVARSEL</b>	
	<p>Utilsigtet udløsning af sømpistolen kan medføre alvorlig tilskadekomst eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sømpistolen må aldrig rettes mod brugeren selv, mod andre personer eller dyr.</li> <li>▶ Sluk for sømpistolen efter brugen, og tøm magasinet.</li> </ul>

Udfør følgende trin efter brugen eller efter en længerevarende afbrydelse af driften.

### Slukning af sømpistol

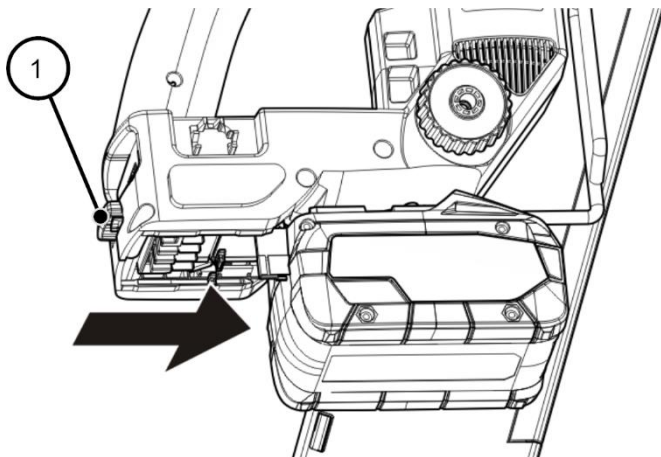
- ▶ Sluk sømpistolen ved at trykke vedvarende på TÆND-/SLUK-tasten (1) på betjeningsfeltet i minimum 2 sekunder:



- ✓ Når den grønne LED (2) ikke længere lyser, er sømpistolen slukket. Alle andre LED'er slukkes også.
- ⓘ Sømpistolen slukkes automatisk efter 10 minutter, hvis den ikke er blevet brugt på en eller anden måde.

## Fjernelse af akku

- ▶ Fjern akku'en ved at trykke på den røde tast (1) på soklen:



- ✓ Nu kan akku'en trækkes væk fremad.

## Tømning af magasin

- ▶ Tom som hovedregel magasinet efter brugen.
- ▶ Dette udføres, som beskrevet i kapitlet "Tømning af magasin" på side 41.



## Transport og opbevaring

### ADVARSEL



Utilsigtet udløsning af sømpistolen kan medføre alvorlig tilskadekomst eller død.

- ▶ Sømpistolen må aldrig rettes mod brugeren selv, mod andre personer eller dyr.
- ▶ Hvis der er påsat en patron, skal den tages af inden transport.
- ▶ Bær kun sømpistolen i håndgrebet.
- ▶ Rør ikke ved udløseren under transport.

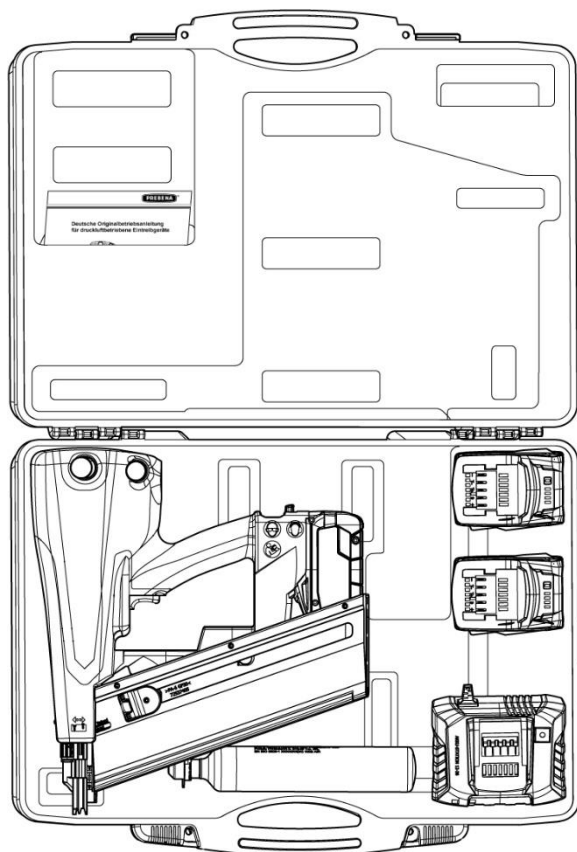
### OBS!

Stød og slag kan beskadige sømpistolen.

- ▶ Lad ikke sømpistolen falde på gulvet.
- ▶ Beskyt sømpistolen mod at støde ind i forhindringer.

## Nedpakning af sømpistol

Sømpistolen og dens tilbehørsdele må kun pakkes ned i den medfølgende transportkuffert, som vist her:



Sømpistolen pakkes ned i kufferten på følgende måde:

- ▶ Sluk for apparatet.
- ▶ Tag akku'en af.
- ▶ Tøm magasinet.
- ▶ Rengør sømpistolen (se side 61).
- ▶ Læg trykluftpatronen, sømpistolen, akku'erne og akku-opladeren i transportkufferten, som vist ovenfor.
- ▶ Luk transportkufferten.

## **Transport af sømpistol**

Transportmåden afhænger af, om sømpistolen skal transporteres over en kort eller en lang strækning.

### ***Kort strækning***

En kort strækning er en afstand på maksimalt 10 meter.

### ***Lang strækning***

Følgende strækninger gælder som værende transport af sømpistolen over "lang strækning":

- Strækninger på over 10 meter,
- Strækninger, som fører over usikkert underlag,
- Strækninger, som skal tilbagelægges med en uvant kropsholdning.

### ***Transport af sømpistol over kort strækning***

- ▶ Sluk for apparatet.
- ▶ Bær sømpistolen i håndgrebet med værktøjsnæsen vendende nedad.

### ***Transport af sømpistol over lang strækning***


- ▶ Sluk for apparatet.
- ▶ Tag akku'en af.
- ▶ Pak sømpistol ned i den medfølgende transportkuffert.
- ▶ Bær transportkufferten i håndgrebet til det ønskede driftssted.
- ▶ Pak først sømpistolen ud på driftsstedet.

## Opbevaring af sømpistol

Sømpistolen skal beskyttes mod skader, når den ikke benyttes i længere tid, på følgende måde:

- ▶ Afluft apparatet, som beskrevet på side 54.
- ▶ Pak sømpistolen og tilbehøret ned i den medfølgende transportkuffert, som beskrevet på side 58.
- ▶ Opbevar transportkufferten ved rumtemperatur på et tørt og støvfrit sted.

## Rengøring og vedligeholdelse

<b>⚠ ADVARSEL</b>	
	<p>Utilsigtet udløsning af sømpistolen kan medføre alvorlig tilskadekomst eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sømpistolen må aldrig rettes mod mennesker eller dyr.</li> <li>▶ Tøm magasinet, inden der udføres nogen form for arbejde på sømpistolen.</li> </ul>

### Rengøring

Udfør følgende, inden sømpistolen rengøres:

- ▶ Sluk for apparatet.
- ▶ Tag akku'en af.
- ▶ Tag magasinet af.
- ▶ Afluft apparatet.

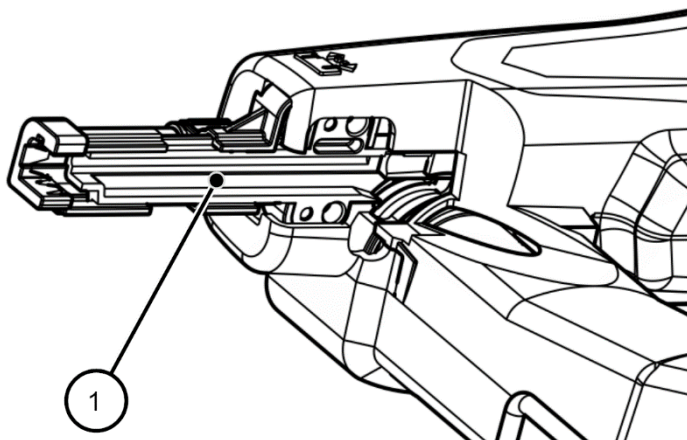
### Fjernelse af smuds og fremmedlegemer

Smuds og fremmedlegemer kan især samle sig ved de bevægelige dele og i fritliggende interfaces. Det kan medføre funktionsfejl og skal omgående fjernes.

#### ***Dele, der skal renholdes***

Især skal følgende af sømpistolens dele altid holdes fri for smuds og fremmedlegemer:

- Luftaftræksåbning og lufttilførselsåbning
- Gevindet til patron og beskyttelsesprop
- Magasin
- Den riflede fingerskrue og befæstigelsesbolten til magasinet
- Værktøjsnæse med aftryksbeskyttelse
- Akku-interface (på sømpistol og på akku)
- Skudkanal (se afbildning nedenfor, pos. 1)



### **Fremgangsmåde**

Fjernelse af smuds og fremmedlegemer udføres på følgende måde:

- ▶ Afluft apparatet.
- ▶ Sluk for apparatet.
- ▶ Tag akku'en af.
- ▶ Tag magasinet af.
- ▶ Rengør de fritliggende interfaces og bevægelige dele af apparatet for smuds og fremmedlegemer med en ren klud eller en ren børste.

## Rengøring af kabinet og udvendige flader

<b>OBS!</b>	
	Beskadigelse af sømpistol eller af tilbehør pga. uegnede rengøringsmidler. ▶ Anvend kun en tør, let fugtet klud eller eventuelt en klud, der er fugtet med en mild sæbevandsopløsning.

Fjernelse af lette tilsmudsninger udføres på følgende måde:

- ▶ Tør sømpistolens kabinet af med en tør klud.

Fjernelse af kraftige tilsmudsninger udføres på følgende måde:

- ▶ Tør sømpistolens kabinet af med en klud, som er fugtet med en mild sæbevandsopløsning.
- ▶ Tør derefter kabinettet af med en klud, som er let fugtet med rent vand.
- ▶ Gnid efter med en tør, blød klud.

## Vedligeholdelse

Sømpistolen er vedligeholdelsesfri.

## Afhjælpning af fejl

### ADVARSEL



Brugen af en beskadiget eller fejlbehæftet sømpistol kan medføre alvorlig tilskadekomst eller død.

- ▶ Tøm magasinet.
- ▶ Anvend først sømpistolen igen, når fejlen er afhjulpet.

### OBS!

Sømpistolen kan blive beskadiget ved reparationer, som er udført af usagkyndige personer.

- ▶ Lad som grundregel sømpistolen reparere af producenten.

## Afhjælpning af fejl ved transport til skudkanal

Fejl ved transporten af søm til skudkanalen afhjælpes på følgende måde:

- ▶ Afluft apparatet.
- ▶ Sluk for apparatet.
- ▶ Tag akku'en af.
- ▶ Tag magasinet af.
- ▶ Tag fastklemte søm og evt. andre fremmedlegemer ud af skudkanalen eller ud af magasinet.

Kontakt producentens kundeservice, hvis fejlen ikke kunne afhjælpes på denne måde.



## Afhjælpning af andre fejl

Kontakt producentens kundeservice, hvis der opstår fejl ved sømpistolen, som ikke på egen hånd kan afhjælpes.

- ▶ Brugeren må ikke selv foretage reparationer af sømpistolen.
- ▶ Lad som grundregel sømpistolen reparere af producenten.

I følgende oversigt findes en liste over mulige fejl og de nødvendige afhjælpningsaktiviteter.

### Fejloversigt

Beskrivelse	Mulig årsag	Afhjælpning
Sømpistolen taber luft.	En pakning er defekt.	▶ Kontakt kundeservice (se side 73).
	Sikkerhedsventil eller kontraventil er defekte.	
Driftstryk for højt.	Der blev påfyldt for meget trykluft fra patronen.	I enkelttilfælde kræver dette ingen handling. Overskydende tryk i kompressionskammeret bliver udlignet via en sikkerhedsventil i sømpistolen. Hvis problemet opstår kontinuerligt: ▶ Kontakt kundeservice (se side 73).
	En ventil er defekt.	

## Afhjælpning af fejl

Beskrivelse	Mulig årsag	Afhjælpning
Sømmene bliver ikke drevet helt ind.	Driftstrykket er for lavt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Påfyld trykluft fra patronen (se side 31).</li> </ul> <p>Hvis problemet opstår kontinuerligt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt kundeservice (se side 73).</li> </ul>
	Arbejdsemnet er af for hårdt materiale.	Søm må kun inddrives træmaterialer med en maksimal styrkeklasse C30 iht. EN 338.
	Inddrivningsdybden er for lavt indstillet til materialet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Forøg inddrivningsdybden (se side 46).</li> </ul>
Ved udløsning sker der ingen inddrivning af søm.	Magasin eller skudkanal er tilsmudsede.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sluk sømpistolen.</li> <li>▶ Tag magasinet af.</li> <li>▶ Fjern fremmedlegemer fra skudkanal og magasin.</li> </ul>
	Der er lagt forkerte søm i magasinet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tøm magasinet.</li> <li>▶ Fyld magasinet med de tilladte søm for det pågældende magasin (se side 26).</li> </ul>
	Driftstrykket er for lavt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Påfyld trykluft fra patronen (se side 31).</li> </ul>
	Udløsningsprocessen bliver ikke fuldstændigt udført.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt kundeservice (se side 73).</li> </ul>

Beskrivelse	Mulig årsag	Afhjælpning
Den røde LED i betjeningsfeltet lyser kontinuerligt, og apparatet afgiver lydssignaler i 1-sekund-takt.	Utilstrækkelig akku-opladning. Apparatet slukkes efter 10 sekunder.	► Oplad akku'en.
Den røde LED i betjeningsfeltet blinker i 0,5-sekund-takt.	Driftstemperatur er for høj. Apparatet slukkes efter 10 sekunder.	► Lad sømpistolen køle af i mindst 15–30 minutter.
		► Kontroller, at luftaftræksåbning og lufttilførselsåbning er fri. ► Rengør dem eventuelt.
Den røde LED i betjeningsfeltet blinker i 1-sekund-takt.	Funktionsfejl i styringen. Apparatet slukkes efter 10 sekunder.	► Kontakt kundeservice (se side 73).
Sømpistolen kan ikke startes.	Der er trykket på udløsertast eller udløsningssikring.	Bring udløsertast og udløsningssikring til udgangsposition.
Apparatet kan ikke påfyldes med trykluft.	Trykluftpatronen er tom.	Fyld trykluftpatronen, eller udskift den.
	Tilslutningsgevindet er tilsmudset.	Rengør tilslutningsgevindet.

## Bestilling af tilbehør

Der kan også efterfølgende bestilles tilbehør hos producenten.

- ▶ Anvend kun originalt tilbehør fra producenten eller tilbehør, som er godkendt af producenten til anvendelse med sømpistolen.
- ▶ Anvend kun de sømtyper, som er angivet på sømpistolens typeskilt.

Kun på den måde kan det sikres, at sømpistolen fungerer optimalt, og eventuelle skader pga. forkerte sømtyper kan forhindres.

**i** I dette afsnit findes kun oplysninger om de vigtigste tilbehørsdele.

- Der findes oplysninger om yderligere tilbehør på producentens hjemmeside.

### Tilgængeligt tilbehør

Der kan bestilles følgende tilbehørsdele til sømpistolen:

- Søm (papirbundne sømbånd)
- Trykluftpatron KT-1000
- Kompressor fra PKT-serien
- Akku'er 5,5 Ah og 4,0 Ah
- Ladeapparat

### Oplysning vedr. bestilling af søm

<b>OBS!</b>	
	Beskadigelse af sømpistol eller af tilbehør pga. uegnede søm.  ▶ Anvend kun de sømtyper, som er angivet på sømpistolens typeskilt.

## Tekniske data

Ændringer i takt med den tekniske udvikling forbeholdes

### Sømpistoler

Gerät PKT-8-:	PR100	PR100-LM	RKP100	RKP100-LM
Mål uden akku (L x B x H):	312 x 133,6 x 392 mm	458 x 159 x 392 mm	362 x 142,4 x 392 mm	554 x 176 x 392 mm
Vægt uden akku:	4605 g	4825 g	4670 g	4960 g
Magasin:	Til halvhovedsøm PR, papirbundne, 34° hældning, ifyldning bagfra		Til rundhovedsøm PR, papir- og kunststofbundne, 20° hældning, ifyldning bagfra	
Magasinkapacitet:	40+5	80+5	30+8	60+8
Sømtyper:	PR28/65 – PR31/100		RKP28/65 – RKP31/100  RK28/65 – RK31/100	
Sømlængde:	65–100 mm			
Sømskaft:	Ø 2,8–3,1 mm			
Udløsystem:	Omskiftbar udløsning: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enkeltudløsning med følgesikring</li> <li>• Kontaktudløsning med automatisk reset</li> </ul>			
Motor:	Børsteløs jævnstrømsmotor			
Strømforsyning:	18 V jævnstrøm			
Inddrivningshastighed:	1,5 søm pr. sekund			

## Tekniske data

Magasinsystem:	lastning bagfra
Driftstemperatur:	-5 °C til +45 °C
Opbevarings-/transporttemperatur:	Stuetemperatur
Nominelle vibrationsværdier:	3.80 m/s <sup>2</sup>
	$K_h = 1.5 \text{ m/s}^2$
Nominel støjemission:	$L_{WA,1s} = 101 \text{ dB}$
	$L_{pA,1s} = 90 \text{ dB}$
	$L_p C_{peak} < 130 \text{ dB}$
	$K_{pA}, K_{WA} = 3 \text{ dB}$

## Trykluftpatron KT-1000

Længde:	271,5 mm
Diameter:	Ø 50 mm
Vægt, tom patron:	695 g
Vægt, fyldt patron:	800 g
Indhold:	0,36 l
Maksimalt beholder-lufttryk:	300 bar
Antal fyldninger:	30–35
Driftstemperatur:	-5 °C til +45 °C
Opbevarings-/transporttemperatur:	Stuetemperatur

## Akku og akku-ladestation

Anvend kun originale Metabo- eller CAS-(Cordless Alliance System)-akkupakker og tilbehør.

Godkendt CAS-akku	Kapacitet			Spænd.
LiHD:	8,0 Ah	5,5 Ah	4,0 Ah	18 V
Li-Power:	2,0 Ah	4,0 Ah	5,2 Ah	18 V

Yderligere tekniske data	4 Ah	5,5 Ah
Antal inddrivninger pr. opladning:	ca. 670	ca. 1000
Ladetid, normal oplader:	ca. 80 min.	ca. 110 min.
Ladetid, lynoplader:	ca. 37 min.	ca. 51 min.
Vægt:	ca. 585 g	ca. 990 g

De angivne tekniske data er tolerancesat (svarende til de aktuelt gældende standarder).

### Emissionsværdier

Disse værdier gør det muligt at bestemme elværktøjets emissioner og sammenligne forskellige el-værktøjer med hinanden. Alt efter el-værktøjets eller indsatsværktøjernes anvendelsesbetingelser og tilstand kan den faktiske belastning være højere eller lavere. Tag også højde for arbejdspauser og perioder med lav belastning. Træf de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger for brugeren, f.eks. organisatoriske foranstaltninger, på baggrund af de anslåede værdier.

Ved arbejde kan støjniveauet overskride 80 dB(A).

### Brug høreværn!

## Bortskaffelse af sømpistol

### MILJØBESKYTTELSE



Miljøskader ved bortskaffelse uden miljøsyn.

- ▶ Rengør sømpistolen inden bortskaffelsen.
- ▶ Apparatet indeholder olie. Overhold de gældende forskrifter for bortskaffelse af olie.



- ▶ Sømpistolen eller dens komponenter må aldrig lægges i husholdningsaffaldet.
- ▶ Indsend sømpistolen til producenten, når den skal kasseres.

Producenten sørger for den korrekte bortskaffelse af sømpistolen.



## Producentadresse



**PREBENA Wilfried Bornemann GmbH & Co. KG**

Befestigungstechnik

Seestraße 20–26

D-63679 Schotten

Tyskland

Telefon: +49 (0) 60 44 / 96 01-100

Telefax: +49 (0) 60 44 / 96 01-820

E-mail: [info@prebena.de](mailto:info@prebena.de)

Web: [www.prebena.de](http://www.prebena.de)

## Garanti

For dette apparat yder producenten 1 års garanti fra købsdato i henhold til følgende garantibetingelser. Producenten garanterer gratis afhjælpning af mangler, som skyldes materiale- eller fabrikationsfejl. Funktionsfejl eller skader, som skyldes ukorrekt behandling, bliver ikke dækket indenfor rammerne af den gratis garanti.

Der må udelukkende anvendes originale søm fra producenten. Ved tilsidesættelse af dette bortfalder produktansvaret samt retten til at stille garantikrav. Garantien omfatter ikke sliddele, som f.eks.O-ringe etc. Det ligger indenfor producentens rettigheder at opfylde garantiydelsen ved at udskifte den fejlbehæftede del eller ved at yde en erstatningslevering. Der kan ikke stilles yderligere krav.

For at kunne stille krav om garantiydelse skal den fuldstændigt udfyldte garantiformular med forhandlerstempel og købsdato vedlægges, eller en faktura/kvittering, hvoraf de data og oplysninger fremgår, som skal angives iht. garantiformularen.

Forsendelse: Det apparat, som reklamationen omhandler, skal emballeres omhyggeligt og brudsikkert og sendes til producenten med tilstrækkelig frankering.

### **Garantiformular**

Modelbetegnelse:

Købsdato:

Forhandler/bruger:

(stempel)

# Indeks

## A

---

- Advarsel / sikkerhedsanvisning
  - Opbygning 7
- Afhjælpning af fejl 64
- Afluftning 54, 61
- Afluftningstast 23, 54
- Aftryksbeskyttelse 24, 48
- Aftryksbeskyttelse
  - Holder 25
- Akku 23
  - Isætning 42
  - Tekniske data 71
  - Udtagning 42
- Akku, tast til frigørelse 25
- Akku-opladning 28
- Anvendelse af spærkrog 53
- Anvendelse i henhold til formål 9
- Anvendelse, forbudt 10
- Anvendelse, i henhold til formål 9
- Anvendelse, i strid med formålet 10
- Apparatets sider, definition 8
- Apparattyper 4

## B

---

- Bæltekrog
  - Se spærkrog 53
- Beskyttelsesprop
  - Iskruning 35
  - Udskruning 32
- Bestilling af
  - Tilbehør 68
- Betjeningsenhed
  - Se betjeningsfelt 27
- Betjeningsfelt 25
  - Beskrivelse 27
- Bjælkekrog

- Se spærkrog 53
- Bortskaffelse 72

## C

---

- C30 (træstyrkeklasse) 26
- CAS-akku
  - Tekniske data 71
- CE mærke 21

## D

---

- Drift
  - Driftsstøj 49
  - Efter brug 55
  - Inden drift 29
- Driftstemperatur 28
- Driftstilstande (rød LED) 28
- Dybderegulering 24
- Dybderegulering, piktogram 24

## E

---

- Efter brug
  - Slukning af sømpistol 55
- Emballagemateriale 29
- Én udløsning 50
- Enkeltudløsning 46, 50
- Enkeltudløsning 26

## F

---

- Fare
  - Eksplisionsfare 14
  - Pga. folie 15
  - Pga. forkert anvendelse 15
  - Pga. manipulation 15
  - Pga. rekyl 16
  - Pga. søm 15
  - Pga. støj 15

## Indeks

---

Tilskadekomst med døden til følge  
14

Føj  
Kundeservice 64, 65  
Oversigt 65  
Transport af søm 64

Føjlsøgning 64

Føjttabel 65

Fjerne fremmedlegemer 61

Fjerne smuds 61

Fralægning  
På fralægningsdupper 53

Fralægningsdupper 24

Fremfører 24  
Fastklemning af søm i magasin 40  
Tømning af magasin for søm 41

Funktionsfejl 28

## G

---

Garanti 74  
Garanti og ansvar 74

## H

---

Håndgreb 23

## I

---

Inddrivningsdybde  
Indstilling 46  
Kontrol 47  
Piktogram 46

Indstilling  
Inddrivningsdybde 46  
Valg af udløsningsfunktion 45

Indstillingshjul  
Til inddrivningsdybde 46

## K

---

Klargøre  
Kontrol af tilstand 29

Kompressionskammer 35

Kontaktudløsning 26, 46

Kontrol  
Automatisk omstilling fra  
kontaktudløsning til enkeltudløsning  
44  
Funktion 43  
Inddrivningsdybde 47  
Tilbehørsdele 29  
Tilstand 29  
Udløsning 44

Kontrol af funktion 43

Kontrol af tilstand  
Tilbehørsdele 29  
Udløsnings sikring 30  
Udvendige skader 29

Kort strækning 59

KT-1000 31  
Tekniske data 70

Kuffert 29, 59

Kun reparationer af producenten 64

Kundeservice 73

## L

---

Lang strækning 59

LED'er 27

Leveringsomfang 20

Livsfare 14  
Pga. manipulation 15

LM 20

Luftaftræksåbning 25

Lufttilførselsåbning 25

## M

---

Magasin  
Aftagning 38  
Fastgøring 36  
Fyldning 39  
Kort 23  
Riflet fingerskrue 25  
Tømning 41  
Typer 22

Magasin  
Langt 24

Målgruppe for vejledningen 17  
Manometer, se trykindikator 35  
Materiale, tilladt 26  
Materialer, tilladte 26  
Materielle skader 16

## O

---

Opbevaring 60  
Opbevaring, længerevarende 60  
Oversigtstegning 22

## P

---

Påbudssymbol 23  
Påbudssymbol 18  
Patron  
    Se trykluftpatron 33  
Personalekvalifikationer, nødvendige 17  
Personligt sikkerhedsudstyr 15, 19  
PR (sømtype) 22  
PREBENA 73, 79  
Producent  
    Adresse 73  
    Kundeservice 73  
    Reparationer 73  
Produktbeskrivelse 20  
PSA (personligt sikkerhedsudstyr) 19

## R

---

Rekyl 16  
Rengøring  
    Af bevægelige dele 61  
    Af interfaces 61  
    Klargøring 61  
    Udvendige flader 63  
Riflet fingerskrue  
    Magasinbefæstigelse 37  
RKP (sømtype) 22

## S

---

SET, SET4 20  
Sikring mod løse skud 52  
    Sikkerhedsanordning 18  
Skudkanal  
    Fejl ved sømtransport 64  
    Smuds og fremmedlegemer 62  
Slukning 55  
    Automatisk slukning 55  
Sokkel 23  
Søm  
    Anvendelige 26  
    Bestilling af 68  
    Fastklemt 54, 64  
    Fyldning 39  
    Inddrivning 49  
    På typeskilt 21  
Sømbånd  
    Fyldning 39  
Sømpistol  
    Afluftning 54  
    Bære 59  
    Betjening 45  
    Bortskaffe 72  
    Klargøring 29  
    Nedpakning 58  
    Opbevaring 60  
    Ophængning 53  
    Rengøring 61  
    Transport 59  
    Typeoversigt 4  
    Udpakning 29  
    Vedligeholdelse 61  
Sømtyper 26  
Spærkrog 25

---

## T

---

TÆND-/SLUK-tast 27  
Tænde 43  
Taster i betjeningsfeltet 27  
Tilbageslag 16  
Tilbehør 68  
    Bestilling af 68

## Indeks

---

Tilhørende dokumenter 6  
Tilskadekomst  
  Personligt sikkerhedsudstyr 15  
Træ  
  Kontrol af anvendelse 44  
  Maks. styrkeklasse 26  
  Tilladt 26  
Transport  
  I transportkuffert 59  
  Kort strækning 59  
  Lang strækning 59  
Transportkuffert 29, 59  
  Opbevaring 60  
Troubleshooting 64  
Trykindikator 23, 35  
Trykluft  
  Kontrol af driftstryk 35  
  Påfyldning 31, 34  
  Trykindikator 34  
Trykluffpatron  
  Beskyttelsesprop 31  
  Kontrol 33  
  Påfyldning 31  
  Tilslutningsgevind 25

Vigtige anvisninger 31  
Trykluffpatron KT-1000 70  
Typeskilt 21, 25

## U

---

Udløser 23  
Udløsning  
  Én gang 50  
  Fejl 66  
  Valg af udløsningsfunktion 45  
Udløsningsfunktion 45  
  Enkeltudløsning 46  
  Enkeltudløsning 26  
  Kontaktudløsning 46  
  Kontaktudløsning 26  
Udløsningssikring 24, 25  
  Kontrol af funktion 30  
  Sikkerhedsanordning 17

## V

---

Vælgertast til udløsningsfunktion 27  
Værktøjsnæse 24



**PREBENA Wilfried Bornemann GmbH & Co. KG**

Befestigungstechnik

Seestraße 20–26

D-63679 Schotten

Tyskland

Telefon: +49 (0) 60 44 / 96 01-100

Telefax: +49 (0) 60 44 / 96 01-820

E-mail: [info@prebena.de](mailto:info@prebena.de)

Web: [www.prebena.de](http://www.prebena.de)

KONTECXT GmbH

Brunnenstraße 11

D-45128 Essen

[www.technische-dokumentation.de](http://www.technische-dokumentation.de)

